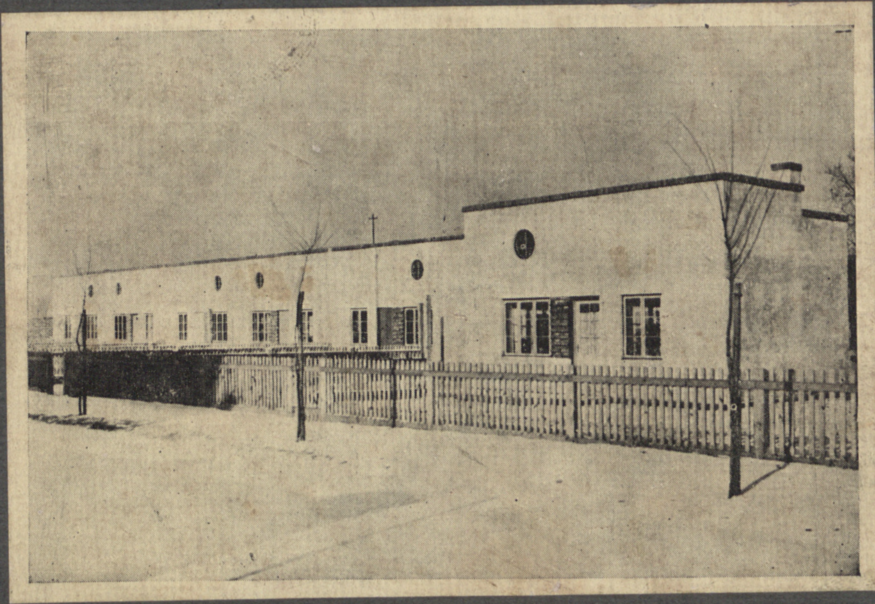
# KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
## MIASTA WŁOCŁAWKA



# SPRAWOZDANIE

ZA ROK

# 1931

CZWARTY OKRES DZIAŁALNOŚCI

WŁOCŁAWEK
1932

# KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
## MIASTA WŁOCŁAWKA

# SPRAWOZDANIE

ZA ROK

# 1931

CZWARTY OKRES DZIAŁALNOŚCI KASY

WŁOCŁAWEK
1932

ZAKŁADY GRAFICZNE
B-ci PIOTROWSCY
WŁOCŁAWEK



*Budowa II-go Bloku Domków Szeregowych prowadzona przez Komunalną Kasę Oszczędności m. Włocławka (z widokiem na I-szy Blok)*

**Komunalna Kasa Oszczędności m. Włocławka** została uruchomiona dnia 11 czerwca 1928 r. na podstawie statutu uchwalonego przez Radę Miejską m. Włocławka dnia 19 kwietnia 1928 r. i zatwierdzonego przez Wojewodę Warszawskiego reskryptem z dnia 10.V.1928 r. L. SM. 1892/I.

**Za wszystkie zobowiązania odpowiada Kasa nietylko swoim majątkiem, ale również i całym majątkiem Gminy m. Włocławka, wszystkiemi jej dochodami oraz siłą podatkową mieszkańców.**

**Wkłady na książeczki oszczędnościowe Kasy** posiadają charakter funduszów, ulokowanych z **bezpieczeństwem prawnem (pupilarnem),** co zapewnia niewzruszoną **gwarancję** ich całości.

**Książeczki oszczędnościowe Kasy** są przyjmowane przez państwowe względnie komunalne władze, urzędy i zakłady, **jako wadja przy wszelkich przetargach, jako kaucje** akcyzowe i celne, jako kaucje przy zawieraniu umów oraz jako zabezpieczenia pieniężne z innych tytułów wymagane.

**Tajemnica wkładów prawnie zastrzeżona.** Nawet w przypadkach **egzekucji** wypłata wierzytelności, wynikającej z książeczki oszczędnościowej Kasy może nastąpić tylko za jej przedstawieniem.

# FUNDUSZE WŁASNE

na dzień 1 stycznia 1932 roku.

| | | |
|---|---|---|
| KAPITAŁ ZAKŁADOWY . . . . | zł. | 150.000.— |
| FUNDUSZ ZASOBOWY . . . . | zł. | 40.000.— |
| FUNDUSZE SPECJALNE . . . . | zł. | 2.532,30 |

---

Wkłady i lokaty Zł. 814.097.73. Obrót w r. 1931 Zł. 33.553.510.70

---

Czynnych książeczek oszczędnościowych 7.200

Rachunków bieżących 290.

# WŁADZE
# KOMUNALNEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI
## M. WŁOCŁAWKA

## RADA:

*Przewodniczący:* 1. ANTONI WAWRZYNIECKI — Prezes Rady Miejskiej m. Włocławka, adwokat,

*Zast. Przewodn.:* 2. ROMAN GOŹDZIEWICZ — radny m. Włocławka, przemysłowiec,

*Członkowie:* 3. BRONISŁAW JABŁOŃSKI — radny m. Włocławka, rzemieślnik,

4. KAROL KASIA — radny m. Włocławka, rzemieślnik,
5. JÓZEF KOZŁOWSKI — rzemieślnik,
6. STANISŁAW KRZEMIŃSKI — kupiec,
7. ABRAM TORUŃCZYK — radny m. Włocławka, kupiec,
8. FRANCISZEK WAPNIARSKI — radny m. Włocławka, kupiec,
9. WACŁAW WAŚNIEWSKI — radny m. Włocławka, rzemieślnik.

*Na miejsce ustępujących w drodze starszeństwa wyboru pp. Romana Goździewicza, Stanisława Krzemińskiego i Bolesława Przybyłowskiego zostali wybrani przez Radę Miejską w dniu 25. VI. 1931 r. pp. Roman Goździewicz i Stanisław Krzemiński — ponownie oraz p. Abram Toruńczyk.*

## ZARZĄD:

1. **Witold Mystkowski**
Naczelnik Zarządu i Dyrektor

2. **Tadeusz Gutowski**
Zastępca Naczelnika Zarządu

3. **Samuel Margulies**
Członek Zarządu

*Ustępujący w drodze starszeństwa wyboru Naczelnik Zarządu p. Witold Mystkowski został ponownie wybrany przez Radę Kasy i Zarząd Kasy w dniu 26. VI. 1931 r. Wybór ten został zatwierdzony uchwałą Magistratu m. Włocławka z dnia 13. X. 1931 r.*

## KOMISJA REWIZYJNA KOMUNALNEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI M. WŁOCŁAWKA:

*Prezes:* 1. JAN GADKOWSKI

*Członkowie:* 2. STANISŁAW MARKOWSKI,

3. JÓZEF ORŁOWSKI.

*Na miejsce p. Edmunda Fritza, który zrezygnował ze swego stanowiska, został wybrany przez Radę Miejską w dniu 25. VI. 1931 r. p. Józef Orłowski.*

# SPRAWOZDANIE

## Z DZIAŁALNOŚCI

## KOMUNALNEJ KASY OSZCZĘDNOSCI MIASTA WŁOCŁAWKA

## za rok 1931.

Rok 1931 stał pod znakiem wyjątkowo silnego kryzysu finansowego Europy. Potęgujący się od kilku już lat ogólnoświatowy kryzys gospodarczy dopiero w okresie sprawozdawczym spowodował wycofywanie wkładów i lokat z instytucyj kredytowych wszystkich państw dotkniętych przez kryzys zaufania. W tym krytycznym momencie polskie komunalne kasy oszczędności wykazały nadzwyczajną sprawność, opanowały sytuację na lokalnych rynkach pieniężnych i ugruntowały ostatecznie zaufanie całego społeczeństwa do tych placówek kredytowych o charakterze użyteczności publicznej.

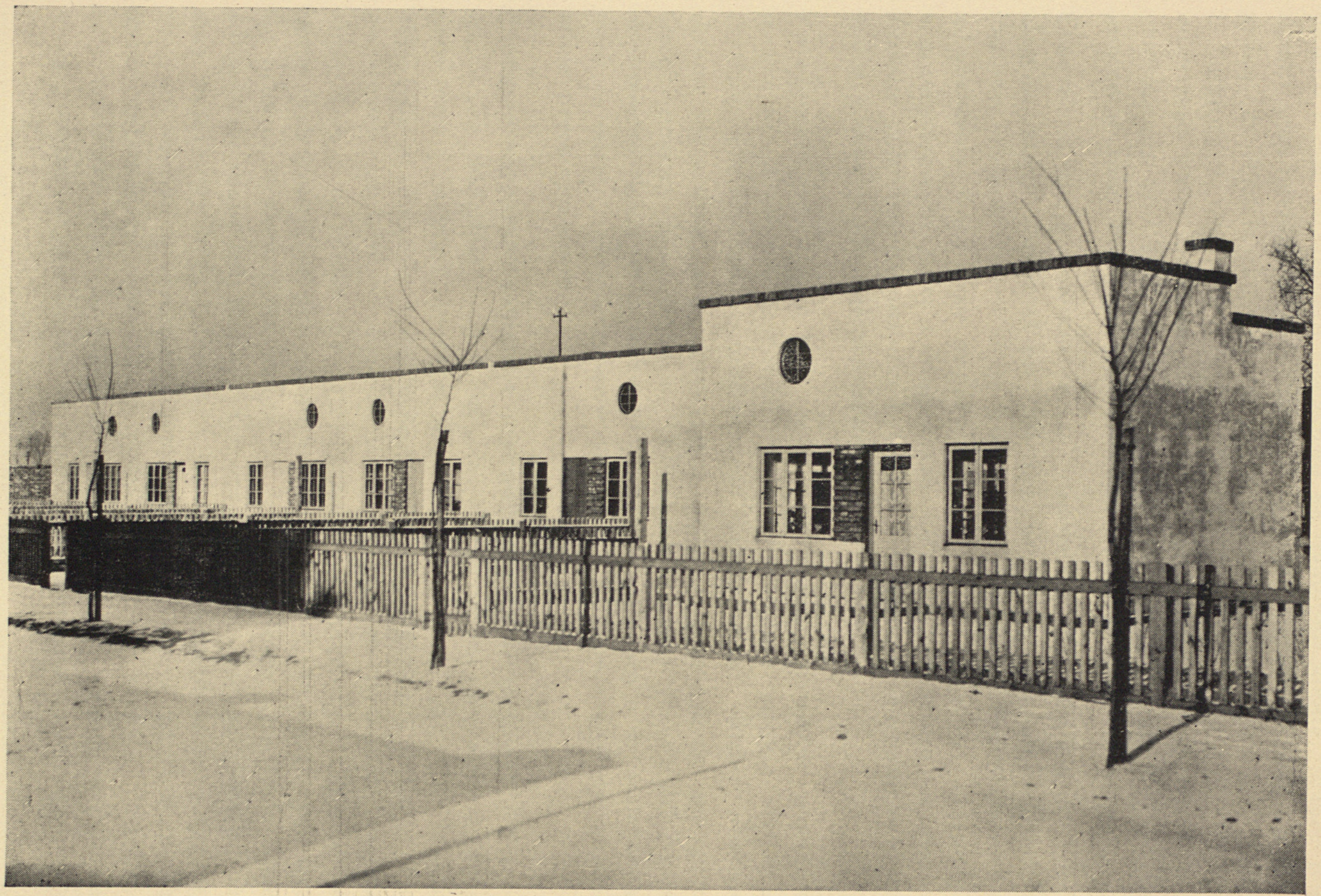
W tym czwartym roku swej działalności nadzwyczajną odporność wykazała również Komunalna Kasa Oszczędności m. Włocławka. Aczkolwiek wkłady oszczędnościowe nie wykazują tego żywiołowego przyrostu, jaki cechował poprzednie lata istnienia instytucji, jednakże zarówno stan wkładów oszczędnościowych, jak i liczba wkładców

w końcu roku sprawozdawczego powiększa się nieznacznie w porównaniu ze stanem z dnia 1 stycznia.

Wzrosły zwłaszcza wkłady osób prywatnych, a w szczególności drobnych ciułaczy i młodzieży szkolnej, a więc istotne wkłady oszczędnościowe, które stanowią najzdrowszą część kapitałów obrotowych Kasy i nie podlegają stałym fluktuacjom w związku ze zmianami konjunktury finansowej na rynkach pieniężnych.

Piękny ten rezultat, wyrażający się sumą zł. 717.055,68 wkładów oszczędnościowych, ulokowaną na 7200 książeczkach oraz sumą zł. 97.042,05 innych wkładów i lokat, zawdzięcza Kasa zaufaniu, jakiem się cieszy u najszerszych warstw miejscowego społeczeństwa. Zaufanie to i popularność zdobyła Kasa dzięki sprawności technicznej i racjonalnej polityce kredytowej. Nadmienić należy również, że władze Kasy przywiązują wielką wagę do propagandy oszczędności i prowadzą ją planowo i energicznie przedewszystkiem na terenie wszystkich szkół w mieście, a następnie w fabrykach oraz innych warsztatach pracy. Ponadto Kasa propagowała ideę oszczędności za pośrednictwem prasy miejscowej, zamieszczając bilanse i sprawozdania ilustrujące działalność instytucji, odpowiednie artykuły, ogłoszenia oraz hasła i sentencje oszczędnościowe, przy pomocy najróżnorodniejszych materjałów propagandowych, jak broszury, ulotki, afisze, kalendarzyki, „Gazetka Oszczędnościowa", znaczki i kartoniki oszczędnościowe, ołówki propagandowe dla młodzieży szkolnej, a wreszcie drogą bezpłatnego obdarowywania uczniów najmłodszych klas wszystkich szkół w mieście książeczkami oszczędnościowemi z jednozłotowemi wkładami zawiązkowemi.

W roku sprawozdawczym Kasa wprowadziła specjalne wkłady oszczędnościowo-budowlane i w wyniku tej akcji wybudowała całkowicie jeden blok domków szeregowych przy ul. Nowomiejskiej, składający się z siedmiu mieszkań po 2 pokoje z kuchnią i przedsionkiem, z oddzielnemi ogródkami, podwórkami i komórkami gospodarczemi. Koszt całkowicie wykończonego mieszkania wynosi około 4.500.— zł., na poczet czego wkładcy przed objęciem mieszkań wnieśli minimum 20% tych kosztów. Miesięczne raty amortyzacyjne wraz z odsetkami w wysokości 5% w stosunku rocznym wynoszą zł. 25.— przy 20-letnim okresie umorzeniowym, a więc są



I-szy Blok Domków Szeregowych wybudowany przez Komunalną Kasę Oszczędności m. Włocławka
(widok od ul. Południowej)

daleko niższe od czynszu płaconego za podobne lokale. Place pod domki przydzielone zostały bezpłatnie przez Gminę Miejską, a Magistrat m. Włocławka ze swej strony wykonał bezinteresownie plany i kosztorysy oraz kierował budową. Budowa drugiego, jeszcze większego bloku domków szeregowych, złożonego z 9 mieszkań, doprowadzona pod dach, wykończona zostanie i oddana do użytku jeszcze w roku bieżącym.

Omawianą akcję prowadzi Kasa wspólnie z Magistratem m. Włocławka, który ulokował na ten cel w Kasie specjalny Fundusz Budowy Tanich Mieszkań w kwocie zł. 28.939,18. Funduszem tym administruje Kasa przy współudziale Komitetu Budowy, złożonego z przedstawicieli Kasy i Magistratu. Domki robotnicze są prawdziwem dobrodziejstwem dla ludności i częściowo przynajmniej łagodzą klęskę głodu mieszkaniowego.

Poświęcenie I-go Bloku było jednym z najgłówniejszych punktów programu „Dnia Oszczędności". W tymże dniu odbyła się uroczystość poświęcenia powiększonego lokalu Kasy, który obecnie składa się z dużej sali operacyjnej oraz 4 przyległych pokojów. Dzięki pomocy Magistratu m. Włocławka, który przydzielił Kasie odpowiedni lokal w gmachu Magistratu, położonym w najlepszym punkcie miasta, dotychczasowe trudności lokalowe zostały całkowicie przezwyciężone.

Fundusze obrotowe, tworzone przeważnie z bezterminowych i terminowych wkładów ludności miasta, złożonych na książeczki oszczędnościowe i rachunki bieżące, lokowała Kasa tak, jak i w latach ubiegłych przeważnie w krótkoterminowych pożyczkach wekslowych, zwrotnych najdalej w ciągu 6 miesięcy oraz w dyskoncie weksli kupieckich z terminem nie przekraczającym 3 miesięcy. Przy udzielaniu tych kredytów dla rzemiosła, kupiectwa i drobnego przemysłu oraz na wykończenie budowy i remonty domów stosowała Kasa jaknajdalej idące ostrożności, zwracając baczną uwagę nietylko na stan majątkowy kredytobiorcy i żyrantów, względnie poręczycieli, ale i na solidne i terminowe wywiązywanie się z przyjętych na siebie zobowiązań wszystkich podpisanych na wekslu. Prolongaty udzielane były li tylko w wyjątkowych i zasługujących na uwzględnienie wypadkach, a przy udzielaniu dalszych kredytów

z reguły załatwiano odmownie podania tych petentów, którzy nie spłacili poprzednich pożyczek w terminach ustalonych przez Zarząd.

To samo dotyczy kredytu w formie dyskonta weksli klijentowskich. Wszystkie te kredyty zabezpieczone były dodatkowo wekslami gwarancyjnemi, zaopatrzonemi w podpis kredytobiorcy oraz 2 odpowiedzialnych żyrantów, bądź też kaucją hipoteczną. Weksle zaprotestowane przez wystawców musiały być wykupowane przez podawców najdalej w ciągu 3 dni od daty protestu, gdyż w przeciwnym wypadku następowało automatyczne zamknięcie kredytu i bezwzględna egzekucja należności. Należy jednak podkreślić, że opisane powyżej restrykcje kredytowe spotykają się z uznaniem obywateli miasta, a zwłaszcza wkładców, którzy mogą stwierdzić naocznie, że lokaty złożone przez nich w Kasie posiadają istotnie stuprocentowe bezpieczeństwo, jak również, że Kasa zapewnia sobie w ten sposób stałą płynność kapitałów i gwarantuje terminowość wypłat z rachunków oszczędnościowych i bieżących.

Inne formy kredytu stosowane były w daleko mniejszym stopniu. Kasa nie mogła angażować funduszów w długoterminowe pożyczki hipoteczne oraz udzielać najmniej płynnych pożyczek w rachunku bieżącym. Udzielane w sporadycznych wypadkach pożyczki hipoteczne posiadają w każdym razie charakter kredytów średnioterminowych, spłacalnych najdalej w przeciągu 2 lub 3 lat.

W związku z niepomyślną konjunkturą gospodarczą kraju, powodującą wzrost protestów, należało w roku sprawozdawczym wzmocnić dział sądowo-egzekucyjny. W wyniku intensywnej egzekucji zapadłych należności ściągnięto wszystkie sumy z weksli zaprotestowanych w r. 1928. Znikomą pozostałość sumy weksli protestowanych z roku 1929 na kwotę zł. 2.766,46 oraz z roku 1930 na kwotę zł. 5.395,55 dla czystości bilansu spisano na straty, aczkolwiek w żadnym wypadku Kasa nie odstępuje od sporu prawnego. Wyegzekwowane z tego tytułu kwoty powiększą zysk 1932 roku, bądź też zapisane zostaną na dobro specjalnego funduszu na ewentualne pokrycie strat na wekslach protestowanych.

Suma zaprotestowanych weksli z roku sprawozdawczego wynosi ca 5% ogólnej sumy portfelu wekslowego.

W związku z niepewną sytuacją na rynku pieniężnym Kasa zmuszona była utrzymywać poważniejsze rezerwy gotówkowe. Poza gotówką w kasie i instytucjach kredytowych, której stan w końcu roku wynosił sumę zł. 75.242,13, należy jeszcze za płynne aktywa uważać sumę zł. 10.582,50, ulokowaną w papierach wartościowych oraz niewyczerpany kredyt redyskontowy w kwocie zł. 54.660,10. Łączna kwota omawianych powyżej aktywów wynosiła w końcu roku sprawozdawczego zł. 140.484,73, co daje gwarancję opanowania sytuacji w wypadku jakiegokolwiek popłochu wśród wkładców. To też w dniach największego odpływu wkładów Kasa nie korzystała jeszcze nigdy z przysługującego jej prawa ograniczania dziennej wypłaty z jednej książeczki oszczędnościowej do kwoty zł. 500. – i wypłacała bez żadnych zastrzeżeń wszelkie żądane przez wkładców sumy, a ponadto dyskontowała w każdym wypadku wkłady ulokowane na dłuższe terminy. Dlatego też po kilku dniach wycofywane wkłady wracały do Kasy ponownie, a instytucja wykazała, że zarówno w czasie rozkwitu, jak i w czasie depresji gospodarczej funkcjonuje sprawnie, zapewniając swym klijentom nieograniczone bezpieczeństwo powierzonych jej funduszów.

W roku sprawozdawczym Rada Kasy odbyła 12 posiedzeń, a Zarząd 109. Na posiedzeniach Zarządu decydowano o wszystkich sprawach, podlegających jego kompetencji. Ponadto Zarząd odbył jeszcze 46 posiedzeń t. zw. dyskontowych, na których rozpatrywano wyłącznie materjał wekslowy, złożony przez klijentów, korzystających ze stałych kredytów w formie dyskonta weksli.

Do stałego rozwoju Kasy przyczynia się również życzliwe stanowisko Związku Poręczającego. Zarówno Rada Miejska, jak i Magistrat m. Włocławka z Prezydentem p. Stefanem Pachnowskim na czele, dają tego stałe dowody. Władze miejskie, biorąc pod uwagę wzrost kapitałów obrotowych Kasy, a w szczególności wkładów oszczędnościowych, trzykrotnie już podwyższały kapitał zakładowy Kasy celem zapewnienia właściwego stosunku pomiędzy kapitałem obrotowym a kapitałami własnemi Kasy. W roku sprawozdawczym Magistrat wpłacił dalszą dotację w kwocie zł. 50.000,—, uzupełniając kapitał zakładowy Kasy do sumy zł. 150.000,—.

Działalność i rozwój instytucji ilustrują szczegółowo następujące dane:

# A. Rachunki stanu biernego

## 1. Kapitał zakładowy

| W końcu roku | Zł. | gr. |
|---|---|---|
| 1928 | 25.467 | 56 |
| 1929 | 100.000 | — |
| 1930 | 100.000 | — |
| 1931 | 150.000 | — |

Kapitał zakładowy stanowi dotację bezzwrotną Gminy m. Włocławka.

## 2. Fundusz zasobowy

| W końcu roku | Zł. | gr. |
|---|---|---|
| 1929 | 5.226 | 58 |
| 1930 | 16.620 | 29 |
| 1931 | 36.729 | 22 |

Na fundusz ten Rada Miejska przekazywała corocznie całkowity czysty zysk Kasy. W roku sprawozdawczym fundusz zasobowy przewyższył 5% wkładów oszczędnościowych, wobec czego Kasa ma prawo tworzyć już fundusze specjalne, a w szczególności fundusz na ewentualne pokrycie strat na wekslach protestowanych.

## 3. Wkłady i lokaty

### a) Wkłady oszczędnościowe

Zestawienie przyrostu wkładców w latach poprzedzających okres sprawozdawczy i w poszczególnych miesiącach ubiegłego roku świadczy o skuteczności systematycznej propagandy cnoty oszczędności:

**Ruch książeczek oszczędnościowych**

| Rok względnie miesiąc | Liczba czynnych kont wkładów (książeczek oszczędnościowych) | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Na początku roku względnie miesiąca | W ciągu roku: otwarto | W ciągu roku: zamknięto | W końcu roku względnie miesiąca |
| **1928** | **—** | **1799** | **—** | **1799** |
| **1929** | **1799** | **2783** | **86** | **4496** |
| **1930** | **4496** | **1420** | **182** | **5734** |
| **1931** | **5734** | **1732** | **266** | **7200** |
| Styczeń | 5734 | 131 | 18 | 5847 |
| Luty | 5847 | 76 | 14 | 5909 |
| Marzec | 5909 | 85 | 11 | 5983 |
| Kwiecień | 5983 | 60 | 19 | 6024 |
| Maj | 6024 | 70 | 26 | 6068 |
| Czerwiec | 6068 | 44 | 24 | 6088 |
| Lipiec | 6088 | 25 | 24 | 6089 |
| Sierpień | 6089 | 35 | 22 | 6102 |
| Wrzesień | 6102 | 77 | 22 | 6157 |
| Październik | 6157 | 656 | 41 | 6772 |
| Listopad | 6772 | 369 | 24 | 7117 |
| Grudzień | 7117 | 104 | 21 | 7200 |

W ciągu roku sprawozdawczego przybyło 1466 wkładców, co w stosunku do 5734 wkładców z końca 1930 roku, stanowi około 26% przyrostu. Obecnie jedna książeczka przypada na około 7 mieszkańców, wobec czego przynajmniej co druga rodzina w mieście posiada książeczkę oszczędnościową Kasy.

Ruch wkładów oszczędnościowych w latach poprzedzających okres sprawozdawczy i w poszczególnych miesiącach roku ubiegłego przedstawia się jak następuje:

## Ruch wkładów oszczędnościowych

| Rok względnie miesiąc | Stan wkładów na początku roku względnie miesiąca | | W ciągu roku względnie miesiąca | | | | | | Stan wkładów w końcu roku względnie miesiąca | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | WPŁAT | | | WYPŁAT | | | | |
| | | | Liczba | Suma | | Liczba | Suma | | | |
| | Zł. | gr. | | Zł. | gr. | | Zł. | gr | Zł | gr. |
| **1928** | — | — | **3.116** | **258.039** | **39** | **269** | **66.015** | **35** | **192.024** | **04** |
| **1929** | **192.024** | **04** | **14.754** | **537.139** | **72** | **2.285** | **355.291** | — | **373.872** | **76** |
| **1930** | **373.872** | **76** | **15.385** | **933.403** | **34** | **4.308** | **601.161** | **69** | **706.114** | **41** |
| **1931** | **706.114** | **41** | **16.690** | **1 189.004** | **23** | **5.486** | **1.178.062** | **96** | **717.055** | **68** |
| Styczeń | 706.114 | 41 | | 80.013 | 68 | | 74.577 | 55 | 711.550 | 54 |
| Luty | 711.550 | 54 | | 183.872 | 47 | | 81.797 | 77 | 813.625 | 24 |
| Marzec | 813.625 | 24 | | 101.674 | 68 | | 108.011 | 64 | 807.288 | 28 |
| Kwiecień | 807.288 | 28 | | 153.088 | 96 | | 123.098 | 97 | 837.278 | 27 |
| Maj | 837.278 | 27 | | 98.822 | 80 | | 99.674 | 97 | 836.426 | 10 |
| Czerwiec | 836.426 | 10 | | 89.142 | 94 | | 111.417 | 93 | 814.151 | 11 |
| Lipiec | 814.151 | 11 | | 84.899 | 44 | | 186.791 | 93 | 712.258 | 62 |
| Sierpień | 712.258 | 62 | | 52.207 | 79 | | 84.027 | 01 | 680.439 | 40 |
| Wrzesień | 680.439 | 40 | | 65.465 | 86 | | 85.768 | 53 | 660.136 | 73 |
| Paździer. | 660.136 | 73 | | 68.414 | 57 | | 66.612 | 92 | 661.938 | 38 |
| Listopad | 661.938 | 38 | | 62.430 | 13 | | 74.652 | 07 | 649.716 | 44 |
| Grudzień | 649.716 | 44 | | 148.970 | 91 | | 81.631 | 67 | 717.055 | 68 |

Na jedną książeczkę oszczędnościową przypadała przeciętnie w końcu roku kwota zł. 99.67.

W ciągu roku dokonano na rachunku wkładów oszczędnościowych 22.176 operacyj, co daje przeciętnie 73 operacyj dziennie przy 303 dniach czynności Kasy. W roku poprzednim przeciętna ilość operacyj dziennie wynosiła tylko 65.

Obroty roczne na tym rachunku wyniosły poważną kwotę zł. 2.367.067,19 i powiększyły się w stosunku do obrotów z roku poprzedniego o 54%.

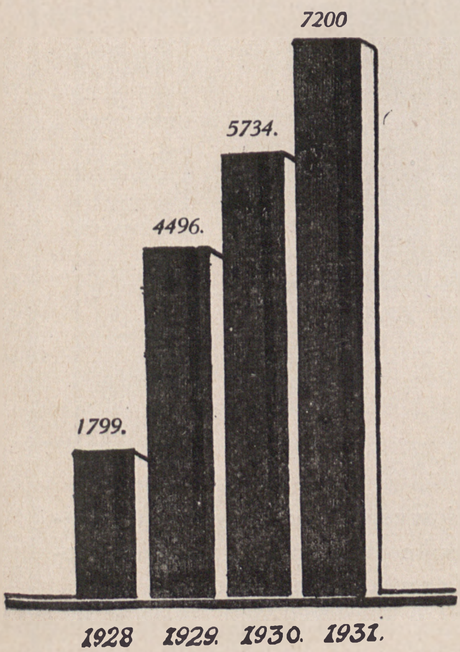
Natomiast w daleko mniejszym stopniu wzrosła suma wkładów oszczędnościowych. O ile jednak weźmie się pod uwagę tę okoliczność, że w miesiącu lipcu roku sprawozdawczego Magistrat m. Włocławka zlikwidował ulokowany w Kasie na książeczce oszczędnościowej fundusz renowacyjny Kujawskiej Elektrowni Okręgowej w kwocie zł. 78.939,18, przelewając z tej książeczki sumę zł. 50.000.— na kapitał zakładowy Kasy a pozostałe

zł. 28.939,18 na bezprocentowy rachunek Funduszu Budowy Tanich Mieszkań, to należy stwierdzić, że faktyczny przyrost wkładów wyrażał się daleko poważniejszą kwotą i wynosił: różnicę pomiędzy sumą zł. 717.055,68 stanu początkowego — a sumą zł. 706.114,41 stanu końcowego, powiększoną o omawiane zł. 78.939.18 t. j. kwotę zł. 89.880,45.

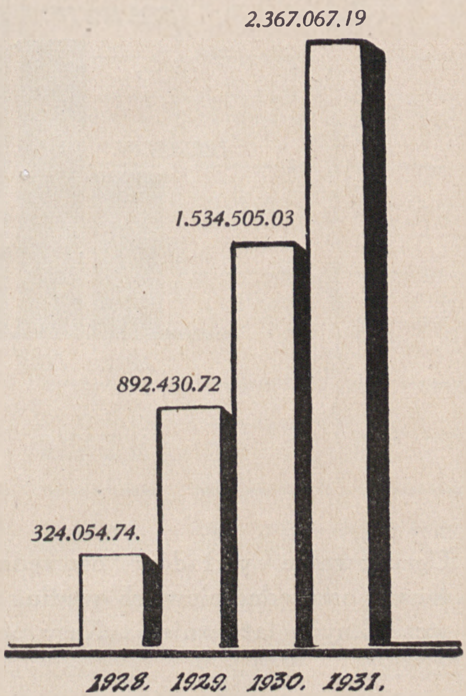
Wycofana bowiem lokata z rachunku wkładów oszczędnościowych wpłynęła równocześnie na dobro rachunku kapitału zakładowego oraz na dobro rachunku sum przechodnich, na którym zaksięgowany został wymieniony Fundusz Budowy Tanich Mieszkań, administrowany przez Kasę. Faktyczny zatem spadek wkładów, wykazany w lipcu, wynosił tylko kwotę zł. 22.953,31.

Ruch wkładów oszczędnościowych za cały czas istnienia instytucji obrazują jeszcze dobitniej następujące wykresy:

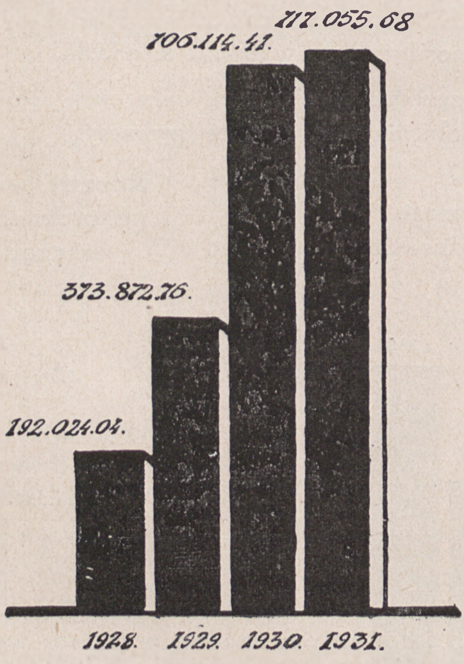
**Roczny wzrost książeczek oszczędnościowych**




**Roczny wzrost obrotów na rachunkach wkładów oszczędnościowych**



**Roczny wzrost wkładów oszczędnościowych**




Ugrupowanie wkładów oszczędnościowych oraz czynnych książeczek oszczędnościowych według wysokości wkładów w końcu poszczególnych lat istnienia Kasy przedstawia się następująco:

## Podział wkładów według wysokości

| W końcu roku | Ogółem | GRUPY: do Zł. 50.— włącznie | od Zł 51.— do Zł. 100.— | od Zł. 101.— do Zł. 150.— | od Zł. 151.— do Zł. 200.— | od Zł. 201.— do Zł. 300.— | od Zł. 301.— do Zł. 400.— | od Zł. 401.— do Zł. 500.— | od Zł. 501.— do Zł.1000.— | od Zł.1001.— do Zł.5000.— | Powyżej Zł.5000.— |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Liczba książeczek oszczędnościowych | | | | | | | | | | | |
| 1928 | 1.799 | 1.505 | 89 | 63 | 33 | 30 | 15 | 3 | 25 | 28 | 8 |
| 1929 | 4.496 | 3.928 | 187 | 128 | 61 | 59 | 21 | 15 | 38 | 50 | 9 |
| 1930 | 5.734 | 4.865 | 273 | 155 | 84 | 112 | 41 | 38 | 64 | 82 | 20 |
| 1931 | 7.200 | 6.352 | 282 | 132 | 82 | 82 | 55 | 28 | 86 | 84 | 17 |
| Suma wkładów w złotych | | | | | | | | | | | |
| 1928 | 192.024 | 9.792 | 5.568 | 6.814 | 5.266 | 7.095 | 4.877 | 1.284 | 15.034 | 48.596 | 87.698 |
| 1929 | 373.873 | 22.243 | 12.570 | 15.029 | 10.074 | 14.243 | 7.167 | 7.190 | 25.818 | 86.324 | 173.215 |
| 1930 | 706.114 | 28.502 | 18.034 | 18.433 | 14.070 | 27.136 | 14.085 | 16.839 | 44.476 | 149.180 | 375.359 |
| 1931 | 717.056 | 31.828 | 19.210 | 15.924 | 13.415 | 20.152 | 18.569 | 12.399 | 60.236 | 155.080 | 370.243 |
| Stosunek procentowy do ogólnej liczby książeczek | | | | | | | | | | | |
| 1928 | 100 | 83,7 | 4,9 | 3,5 | 1,8 | 1,7 | 0,8 | 0,2 | 1,4 | 1,6 | 0,4 |
| 1929 | 100 | 87,3 | 4,2 | 2,9 | 1,4 | 1,3 | 0,5 | 0,3 | 0,8 | 1,1 | 0,2 |
| 1930 | 100 | 84,8 | 4,8 | 2,7 | 1,5 | 2,0 | 0,7 | 0,7 | 1,1 | 1,4 | 0,3 |
| 1931 | 100 | 88,2 | 4,0 | 1,8 | 1,1 | 1,1 | 0,8 | 0,4 | 1,2 | 1,2 | 0,2 |
| Stosunek procentowy do ogólnej sumy wkładów | | | | | | | | | | | |
| 1928 | 100 | 5,1 | 2,9 | 3,6 | 2,7 | 3,7 | 2,5 | 0,7 | 7,8 | 25,3 | 45,7 |
| 1929 | 100 | 5,9 | 3,4 | 4,0 | 2,7 | 3,8 | 1,9 | 1,9 | 7,0 | 23,1 | 46,3 |
| 1930 | 100 | 4,0 | 2,6 | 2,6 | 2,0 | 3,8 | 2,0 | 2,4 | 6,3 | 21,1 | 53,2 |
| 1931 | 100 | 4,5 | 2,7 | 2,2 | 1,9 | 2,8 | 2.6 | 1,7 | 8,4 | 21,6 | 51,6 |
| Przeciętna suma wkładu na jednej książeczce w złotych | | | | | | | | | | | |
| 1928 | 107 | 7 | 63 | 108 | 160 | 237 | 325 | 428 | 601 | 1736 | 10962 |
| 1929 | 83 | 6 | 67 | 117 | 165 | 241 | 341 | 479 | 679 | 1726 | 19246 |
| 1930 | 123 | 6 | 66 | 119 | 168 | 242 | 344 | 443 | 695 | 1819 | 18768 |
| 1931 | 100 | 5 | 68 | 121 | 164 | 246 | 338 | 443 | 700 | 1846 | 21779 |

Jak widać z tego zestawienia, więcej niż 95% ogólnej liczby wkładców posiadało w każdym okresie istnienia Kasy drobne lokaty nie przekraczające kwoty zł. 300.— na jedną książeczkę. Pozostałe dopiero około 5% wkładców lokowało kwoty wyższe. Na wkłady od 1 do 50 złotych przypada w ostatnim roku aż 88,2% ogólnej liczby wkładców, którzy ulokowali 4,5% łącznej sumy wkładów z przeciętną kwotą zł. 5.— na jednej książeczce. Przeważną część tej grupy wkładców stanowi młodzież szkolna. Dalsze 9,2% wkładców, posiadających wkłady od 50 do 500 zł. na jedną książeczkę, ulokowało razem 13,9% ogólnej sumy wkładów oszczędnościowych, a w latach poprzedzających okres sprawozdawczy odnośny stosunek w tej grupie wkładców różnił się tylko nieznacznie. Pozostałe 2,6% wkładców najzamożniejszych ulokowało w roku sprawozdawczym 81,6% ogólnej sumy wkładów oszczędnościowych we wkładach powyżej zł. 1.000,— na jedną książeczkę. I w tej ostatniej grupie wkładców nie daje się zauważyć znaczniejszych odchyleń w porównaniu z poprzednim okresem działalności Kasy.

Podział pozostałości wkładów oszczędnościowych w dniu 31 grudnia 1931 r. według zawodu względnie rodzaju zatrudnienia ich właścicieli przedstawia tablica na str. 21.

Najwięcej książeczek oszczędnościowych wydano młodzieży szkolnej oraz robotnikom. Trzecie miejsce zajmują urzędnicy publiczni łącznie z wojskowymi i duchowieństwem. Te trzy grupy reprezentują 83,2% ogólnej liczby wkładców. Natomiast największą sumę wkładów oszczędnościowych, nie biorąc pod uwagę instytucyj prawnopublicznych, posiadają drobni kapitaliści i właściciele nieruchomości, umieszczeni w rubryce „bez zawodu". Drugie miejsce zajmują wkłady robotników w sumie zł. 80.992,04 na 1210 książeczkach, trzecie — urzędników publicznych, a bezpośrednio po nich, wkłady oszczędnościowe młodzieży szkolnej w poważnej kwocie zł. 52.895.03, umieszczone na 4375 książeczkach.

Podane powyżej cyfry dowodzą niezbicie, że władze Kasy nie szczędzą sił i środków w kierunku intensywnej propagandy oszczędności wśród robotników, pracowników umysłowych i młodzieży szkolnej.

W bieżącym roku szkolnym akcja krzewienia oszczędności wśród młodzieży szkolnej idzie w szybkim tempie. 15 szkół w mieście

## Podział wkładów oszczędnościowych w/g zawodu

| L. p. | Wyszczególnienie | W dniu 31 grudnia 1931 roku | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Liczba książeczek | Stosunek %-wy do ogólnej liczby książeczek | Suma wkładów Zł. | Suma wkładów gr. | Stosunek %-wy do ogólnej sumy wkładów |
| 1 | Młodzież szkolna i dzieci | 4375 | 60,8 | 52.895 | 03 | 7,4 |
| 2 | Studenci szkół wyższych | 8 | 0,1 | 560 | 27 | 0,1 |
| 3 | Urzędnicy publiczni, łącznie z wojskowymi i duchowieństwem | 405 | 5,6 | 67.708 | 39 | 9,4 |
| 4 | Urzędnicy i pracownicy prywatni w rolnictwie, przemyśle i handlu (włączając pracowników handlowych) | 182 | 2,5 | 33.332 | 82 | 4,6 |
| 5 | Funkcjonarjusze niżsi, woźni, gońcy (publiczni i prywatni) | 61 | 0,8 | 5.521 | 03 | 0,8 |
| 6 | Emeryci i inwalidzi | 25 | 0,3 | 12.438 | 19 | 1,6 |
| 7 | Rzemieślnicy samodzielni | 369 | 5,1 | 31.493 | 04 | 4,4 |
| 8 | Kupcy (handlowcy) samodzielni | 236 | 3,3 | 34.084 | 57 | 4,8 |
| 9 | Przemysłowcy | 24 | 0,3 | 7.619 | 41 | 1,1 |
| 10 | Rolnicy samodzielni | 24 | 0,3 | 3.738 | 32 | 0,5 |
| 11 | Wolne zawody | 33 | 0,5 | 13.415 | 98 | 1,9 |
| 12 | Robotnicy wykwalifikowani i niewykwalifikowani, przemysłowi i rolni, rzemieślnicy niesamodzielni | 1210 | 16,8 | 80.992 | 04 | 11,3 |
| 13 | Służba domowa (osobista) | 34 | 0,5 | 6.379 | 46 | 0,9 |
| 14 | Inne zawody | 37 | 0,5 | 5.195 | 95 | 0,7 |
| 15 | Bez zawodu | 113 | 1,6 | 137.003 | 20 | 19.2 |
| 16 | Spółdzielnie | 6 | 0,1 | 1,070 | 38 | 0,1 |
| 17 | Spółki z ogr. odp., spółki akcyjne i t.p. | 6 | 0,1 | 568 | 02 | 0,1 |
| 18 | Organizacje społeczne, dobroczynne i t.d. (bez celów zysku) | 42 | 0,6 | 9.207 | 87 | 1,3 |
| 19 | Książeczki na okaziciela | 5 | 0,1 | 10.065 | 86 | 1,4 |
| | RAZEM . | 7195 | 99,9 | 513.289 | 83 | 71,6 |
| 20 | Instytucje prawno-publiczne | 5 | 0,1 | 203.765 | 85 | 28,4 |
| | OGÓŁEM . | 7200 | 100,0 | 717.055 | 68 | 100,0 |

pracuje w ścisłym kontakcie z Kasą. Przy pomocy opiekunek i opiekunów oszczędnościowych, którym za ofiarną pracę należy się najwyższe uznanie, gromadzi młodzież swe grosze na kupno podręczników, przyborów szkolnych, na wycieczki, wakacje i inne cele. Za wzorem lat ubiegłych rozdała Kasa w roku sprawozdawczym 776-ciu uczniom najmłodszych klas książeczki oszczędnościowe z jednozłotowym wkładem zawiązkowym. O tem, że wychowawcy młodego pokolenia krzewią sumiennie ideę oszczędności, przyczyniając się w ten sposób do odbudowy zaprzepaszczonych kapitałów narodowych, świadczy stały wzrost ilości oszczędzającej młodzieży szkolnej oraz wysokości zebranych przez nią wkładów oszczędnościowych, ulokowanych w Kasie w końcu poszczególnych lat jej istnienia:

**Wkłady oszczędnościowe młodzieży szkolnej**

| W końcu roku | Liczba książeczek oszczędnościowych | Suma wkładów oszczędnościowych | | Przeciętna suma wkładu na jedną książeczkę | | %-owy wzrost w porównaniu ze stanem z roku poprzedniego | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Liczby książeczek | Sumy wkładów |
| 1928 | 925 | 6.416 | 10 | 6 | 94 | — | — |
| 1929 | 2.634 | 27.624 | 15 | 10 | 49 | 185 | 331 |
| 1930 | 3.287 | 43.864 | 99 | 13 | 34 | 25 | 59 |
| 1931 | 4.375 | 52.895 | 03 | 12 | 09 | 33 | 21 |

W ostatnim roku wysokość przeciętna wkładu na jedną książeczkę zmniejszyła się tylko o niespełna 1% przy wzroście ilości wkładców o 33% i sumy wkładów o 21% w porównaniu ze stanem z roku poprzedniego. A więc rozdanie bezpłatne 776 książeczek oszczędnościowych w niewielkim tylko stopniu wpłynęło ujemnie na przeciętną sumę wkładu przypadającą na jedną książeczkę.

Najlepsze rezultaty wśród szkół średnich osiągnęły Gimnazjum Żeńskie im. Konopnickiej pod kierunkiem niezmordowanej krzewicielki idei oszczędności p. Dyr. Zofji Degen-Ślósarskiej i przy współudziale p. prof. Tadeusza Foppa, oraz Gimnazjum Męskie im. Długosza, gdzie akcja propagandy oszczędności spoczywa w rękach p. prof. Ignacego Duczmala. Z pośród szkół powszechnych wysu-

wają się na czoło: szkoła Nr. 6 (kierownik p. Muszelski, opiekun oszczędnościowy p. Nowakowski), szkoła Nr. 8 (kierownik p. Mietz, opiekunka oszczędnościowa p. Pęczkowska), szkoła Nr. 9 (kierownik p. Krotoszyński, opiekunka oszczędnościowa p. Jeziorówna) oraz szkoła Nr. 10 (kierowniczka p. Sojcherówna i opiekunka oszczędnościowa p. Perłówna). Na 18 szkół w mieście nie współpracuje obecnie z Kasą tylko 3, a mianowicie: Państwowa Szkoła Rzemieślniczo-Przemysłowa, Miejska Szkoła Dokształcająca i Szkoła Powszechna Nr. 1.

Pod względem terminów wypowiadania z uwzględnieniem podziału na wkłady instytucyj prawno-publicznych i osób fizycznych oraz firm prywatnych obroty na rachunku wkładów oszczędnościowych w roku sprawozdawczym przedstawiały się następująco:

**Obroty na rachunku wkładów oszczędnościowych**

| PODZIAŁ WKŁADÓW | Stan wkładów oszczędnościowych na początku 1931 r. | | Suma wkładów oszczędnościowych w ciągu 1931 r. wpłaconych | | Suma wkładów oszczędnościowych w ciągu 1931 r. wypłaconych | | Stan wkładów oszczędnościowych w końcu 1931 r. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
| 1. Wkłady instytucyj prawno-publiczn.: | **193.997** | **41** | **352.807** | **63** | **343.039** | **19** | **203.765** | **85** |
| a) bezterminowe | — | — | 303.886 | 49 | 264.100 | 01 | 39.786 | 48 |
| b) terminowe z rocznem wypowiedzeniem | 193.997 | 41 | 48.921 | 14 | 78.939 | 18 | 163.979 | 37 |
| 2. Wkłady osób fizycznych i firm prywatnych: | **512.117** | — | **836.196** | **60** | **835.023** | **77** | **513.289** | **83** |
| a) bezterminowe | 411.143 | 20 | 755.719 | 26 | 787.349 | 85 | 379.512 | 61 |
| b) terminowe z 3 miesięcznem wypowiedzeniem | 5.679 | 08 | 4.072 | 02 | 6.801 | 75 | 2.949 | 35 |
| c) terminowe z 6 miesięcznem wypowiedzeniem | 95.294 | 72 | 76.405 | 32 | 40.872 | 17 | 130.827 | 87 |
| Razem . | **706.114** | **41** | **1.189.004** | **23** | **1.178.062** | **96** | **717.055** | **68** |

Wkłady bezterminowe, płatne na każde żądanie, stanowią 58% ogólnej sumy wkładów oszczędnościowych. W roku 1930 ten stosunek procentowy był identyczny, wobec czego, biorąc pod uwagę dzisiejsze stosunki na rynkach pieniężnych, można podkreślić, że omawiana okoliczność stwierdza rosnące stale zaufanie do instytucji, tembardziej gdy będziemy rozpatrywać wyłącznie wkłady terminowe osób i firm prywatnych, które wzrosły w porównaniu ze stanem z roku poprzedniego o 33% na niekorzyść wkładów à vista.

W sumie wkładów oszczędnościowych mieszczą się i wkłady dolarowe w wysokości 2157 dolarów, z czego 2007 dolarów złożono z sześciomiesięcznem wypowiedzeniem, a pozostałe 150.— na każde żądanie. Władze Kasy nie uprawiają zupełnie propagandy oszczędności w walucie obcej, wpajając zaufanie do złotego.

W roku sprawozdawczym oprocentowanie wkładów oszczędnościowych wynosiło:

**Wkłady złotowe:**

| | | |
|---|---|---|
| a) na każde żądanie | 7% | w stosunku rocznym |
| b) z 3 miesięcznem wypowiedzeniem | 8% | " " " |
| c) z 6 miesięcznem wypowiedzeniem | 10% | " " " |

**Wkłady dolarowe:**

| | | |
|---|---|---|
| a) na każde żądanie | 5% | w stosunku rocznym |
| b) z 3 miesięcznem wypowiedzeniem | 6% | " " " |
| c) z 6 miesięcznem wypowiedzeniem | 7% | " " " |

Przy wkładach oszczędnościowych płatnych na każde żądanie zastrzegała sobie Kasa, że wkładca nie może podnieść w ciągu jednego dnia więcej niż zł. 500.—, bądź też może podnieść więcej, ale za odpowiedniem wymówieniem t. j. zł. 1.000.— za jednodniowem, zł. 1.500.— za dwudniowem i t. d. Ponadto na żądanie wkładcy podwyższano te maksymalne stawki dziennych wypłat, notując je w książeczce oszczędnościowej. Jak już zaznaczono w sprawozdaniu ogólnem z omawianych ograniczeń Kasa nigdy nie korzystała, wypłacając zawsze każdą zażądaną sumę. Procenty dopisywane były do kapitału raz na rok zdołu.

W ciągu 1931 r. Kasa wypłaciła posiadaczom książeczek oszczędnościowych tytułem procentów sumę zł. 6.753,76, a dopisała w końcu roku do kapitału sumę zł. 43.561,34, razem więc procenty od wkładów oszczędnościowych wyniosły kwotę zł. 50.315,10.

### b) Rachunki czekowe i bieżące

| | | |
|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . | Zł. | 1.383.938,17 |
| W ciągu 1931 r. wpłynęło i dopisano procentów . | Zł. | 2.220.343,45 |
| | Zł. | 3.604.281,62 |
| W ciągu 1931 r. wypłacono . . . . . . . . | Zł. | 3.583.489.57 |
| Pozostałość w dniu 31 grudniu 1931 r. . . . . | Zł. | 20.792,05 |

Poważne zmniejszenie się pozostałości na rachunkach czekowych w porównaniu ze stanem z poprzedniego roku wynikło z tego powodu, że w październiku 1930 r. Magistrat m. Włocławka ulokował w Kasie na kilka miesięcy kwotę około zł. 2.000.000,—, uzyskaną z wydzierżawienia Kujawskiej Elektrowni Okręgowej i przeznaczoną na spłatę długoterminowych zobowiązań Gminy Miejskiej. Suma ta została całkowicie rozdysponowana w marcu 1931 r.

Natomiast liczba rachunków czekowych wzrosła w tym okresie o 22 z 268 do 290, co stanowi około 8% przyrostu.

Od rachunków czekowych płaciła Kasa odsetki w wysokości 5 lub 6% w stosunku rocznym w zależności od tego, jaką maksymalną kwotą mógł wkładca dysponować w ciągu jednego dnia. Procenty, dopisywane do kapitału co pół roku, wyniosły w okresie sprawozdawczym kwotę zł. 9.301.67.

### c) Kredyty udzielone Kasie

W roku sprawozdawczym władze Kasy nie ubiegały się zupełnie o nowe kredyty w bankach państwowych i komunalnych oraz w innych instytucjach finansowych, wychodząc z założenia, że akcja kredytowa winna być prowadzona wyłącznie z kapitałów własnych i wkładów na rachunkach oszczędnościowych i bieżących, ulokowanych w Kasie przez mieszkańców miasta. To też w tym okresie spłacano tylko ustalone raty kredytów, uzyskanych w latach ubiegłych. Obroty na rachunkach kredytów udzielonych Kasie przedstawiały się następująco:

## Obroty na rachunku kredytów udzielonych Kasie w 1931 r.

| Wierzyciel | Rodzaj kredytu | Data udzielenia kredytu | Pierwotna suma kredytu Zł. | gr. | Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. Zł. | gr. | Przeniesiono z rachunku wkładów oszczędnościowych Zł. | gr. | Spłacono w ciągu roku Zł. | gr | Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bank Gospodarstwa Krajowego | Kredyt lokacyjny | 17.7.1928 r. | 25.000 | — | 25.000 | — | — | — | 7.500 | — | 17.500 | — |
| „ | Kredyt rzemieślniczy | 17.12.1928 r. | 30.000 | — | 6.000 | — | — | — | 6.000 | — | — | — |
| „ | „ | 12.8.1930 r. | 20.000 | — | 18.000 | — | — | — | 8.000 | — | 10.000 | — |
| „ | „ | 16.7.1930 r. | 30.000 | — | 27.000 | — | — | — | 12.000 | — | 15.000 | — |
| | | | | | **76.000** | — | — | — | **33.500** | — | **42.500** | — |
| Polski Bank Komunalny Sp. Akc. w Warszawie | Kredyt lokacyjny | 8.4.1929 r. | **25.000** | — | **25.000** | — | — | — | **1.250** | — | **23.750** | — |
| Zakład Ubezpieczeń od Wypadków we Lwowie | „ „ | 30.8.1930 r. | **10.000** | — | — | — | **10.000** | — | — | — | **10.000** | — |
| | | Razem | | | **101.000** | — | **10.000** | — | **34.750** | — | **76.250** | — |

Wszystkie kredyty udzielone były w formie lokat na książeczki oszczędnościowe. W końcu roku sprawozdawczego wynoszą one tylko 10,3% sumy wkładów oszczędnościowych i czekowych a zaledwie 6,4% sumy bilansowej, co wykazuje, że Kasa opiera się przedewszystkiem na wkładach oszczędnościowych szerokich warstw ludności, nie oglądając się na pomoc z zewnątrz.

## 4. Redyskonto weksli

| Nazwa Banku, w którym Kasa korzysta z kredytu redyskontowego | Do wysokości Zł. | Pozostałość weksli w redyskoncie na dzień 1 stycznia 1931 r. | | W ciągu 1931 r. | | | | Pozostałość weksli w redyskoncie w dniu 31 grudnia 1931 r. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | zredyskontowano | | wykupiono | | | |
| | | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
| Bank Polski | 50.000.— | 2.712 | 75 | 275.244 | 10 | 235.062 | 35 | 42.894 | 50 |
| Polski Bank Komunalny Sp. Akc. w Warszawie | 80.000.— | — | — | 387.133 | 45 | 316.674 | 05 | 70.459 | 40 |
| Bank Gospodarstwa Krajowego | 50.000.— | 2.000 | — | 82.885 | — | 72.899 | — | 11.986 | — |
| | 180.000.— | 4.712 | 75 | 745.262 | 55 | 624.635 | 40 | 125.339 | 90 |

Kredyt redyskontowy wyczerpany był w końcu roku sprawozdawczego w wysokości 69,9%. Najmniejsze obroty dokonano, tak jak i w latach ubiegłych, z miejscowym Oddziałem Banku Gospodarstwa Krajowego. Posiadane we wszystkich instytucjach kredyty redyskontowe stanowią zaledwie 18,9% portfelu wekslowego, wobec czego Kasa ubiega się w roku bieżącym o dalsze kredyty a w szczególności o podwyższenie taniego i wygodnego kredytu redyskontowego w miejscowym Oddziale Banku Polskiego z sumy zł. 50.000,— do sumy zł. 200.000,— oraz w Polskim Banku Komunalnym z sumy zł. 80.000,— do sumy zł. 150.000,—. Cennym zwłaszcza dla Kasy jest kredyt w Banku Polskim z uwagi na to, że już na drugi dzień po złożeniu weksli Kasa może dysponować walutą uzyskaną z dyskonta, wobec czego niewyczerpaną sumę kredytu, posiadanego w tej instytucji, uważać można za stuprocentową rezerwę kasową.

## 5. Zobowiązania inkasowe

| | | |
|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . | Zł. | 1.580,15 |
| W ciągu 1931 r. uznano powierców za wpływy inkasowe . . . . . . . . . . . . | Zł. | 1.003.421.44 |
| | Zł. | 1.005.001.59 |
| W ciągu 1931 r. obciążono powierców za wypłacone wpływy inkasowe . . . . . . . | Zł. | 999.440,24 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . | Zł. | 5.561,35 |

## 6. Podatki skarbowe

| | | |
|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . | Zł. | 1.056.20 |
| W ciągu 1931 r.. obliczono podatku 0,54% od rachunków bieżących . . . . . . . . . . | Zł. | 1.099 55 |
| | Zł. | 2.155.75 |
| W ciągu 1931 r. wpłacono do Kasy Skarbowej . | Zł. | 1.229.89 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . | Zł. | 925.86 |

## 7. Procenty pobrane za okres przyszły

| | | |
|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . | Zł. | 19.597.12 |
| W ciągu 1931 r. przeniesiono na rachunek procentów i prowizji . . . . . . . . . . . . | Zł. | 19.597.12 |
| W ciągu 1931 r. pobrano zgóry odsetki przypadające za 1932 r. . . . . . . . . . . . | Zł. | 11.614.66 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . | Zł. | 11.614.66 |

## 8. Sumy przechodnie

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. | | | | |
| Różni dłużnicy winni byli Kasie | Zł. | 3.426.16 | | |
| Różni wierzyciele mieli w Kasie | Zł. | 2.305.80 | Zł. | 1.120.36 |
| W ciągu 1931 r. obciążono rachunki sumą . . . | | | Zł. | 302.795.11 |
| | | | Zł. | 303.915.47 |
| W ciągu 1931 r. uznano rachunki sumą . . . . | | | Zł. | 288.717.87 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. | | | | |
| Różni dłużnicy winni są Kasie | Zł. | 56.450.75 *) | | |
| Różni wierzyciele mają w Kasie | Zł. | 41.253.15 | Zł. | 15.197.60 |

*) Umieszczono w stanie czynnym bilansu



*I-szy Blok Domków Szeregowych wybudowany przez Komunalną Kasę Oszczędności m. Włocławka (widok od toru kolejowego)*

# B. Rachunki stanu czynnego

## 1. Kasa

| Miesiące 1931 r. | Stan gotówki w Kasie na początku miesiąca Zł. | gr. | W ciągu miesiąca Wpłynęło Zł. | gr. | Wypłacono Zł. | gr. | Stan gotówki w Kasie w końcu miesiąca Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Styczeń | 10.289 | 58 | 1.830.944 | 93 | 1.838.893 | 27 | 2.341 | 24 |
| Luty | 2.341 | 24 | 682.043 | 76 | 683.253 | 84 | 1.131 | 16 |
| Marzeç | 1.131 | 16 | 744.626 | 56 | 741.320 | 08 | 4.437 | 64 |
| Kwiecień | 4.437 | 64 | 625.303 | 61 | 626.626 | 26 | 3.114 | 99 |
| Maj | 3.114 | 99 | 552.957 | 72 | 554.079 | 56 | 1.993 | 15 |
| Czerwiec | 1.993 | 15 | 507.735 | 35 | 506.982 | 55 | 2.745 | 95 |
| Lipiec | 2.745 | 95 | 544.510 | 03 | 540.950 | 48 | 6.305 | 50 |
| Sierpień | 6.305 | 50 | 453.852 | 20 | 450.263 | 76 | 9.893 | 94 |
| Wrzesień | 9.893 | 94 | 454.495 | 07 | 459.749 | 25 | 4.639 | 76 |
| Październik | 4.639 | 76 | 394.039 | 01 | 395.812 | 61 | 2.866 | 16 |
| Listopad | 2.866 | 16 | 362.289 | 56 | 356.643 | 07 | 8.512 | 65 |
| Grudzień | 8.512 | 65 | 394.873 | 72 | 396.300 | 75 | 7.085 | 62 |
| | Razem | | 7.547.671 | 52 | 7.550.875 | 48 | | |

## 2. Rachunki bieżące w instytucjach kredytowych

| L. p. | Instytucja kredytowa | Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. Zł. | gr. | W ciągu 1931 r. wpłacono na rachunek Zł. | gr. | podniesiono z rachunku Zł. | gr. | Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a) | Bank Polski Oddział w Włocławku . . . | 1.065 | 48 | 770.614 | 10 | 770.697 | 05 | 982 | 53 |
| b) | Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Włocławku . . . | 73.102 | 79 | 1.011.757 | 07 | 1.020.153 | 76 | 64.706 | 10 |
| c) | Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie . . | 3.741 | 29 | 656.357 | 80 | 658.139 | 19 | 1.959 | 90 |
| d) | Polski Bank Komunalny Sp. Akc. w Warszawie . | 923.442 | 50 | 1.314.424 | 56 | 2.237.359 | 08 | 507 | 98 |
| | | 1.001.352 | 06 | 3.753.153 | 53 | 4.686.349 | 08 | 68.156 | 51 |

Poważna pozostałość na rachunkach bieżących w instytucjach kredytowych na początku okresu sprawozdawczego znajduje usprawiedliwienie w przyjęciu od Magistratu m. Włocławka omawianej powyżej krótkoterminowej lokaty, której nie można było umieścić całkowicie w kredytach dla mieszkańców Włocławka.

## 3. Papiery wartościowe własne

| | | |
|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . . | Zł. | 10.815,— |
| Wartość kuponów bieżących w dniu 31 grudnia 1931 r. | Zł. | 7,50 |
| | Zł. | 10.822,50 |
| Strata na kursie papierów wartościowych p/g szacunku z dnia 31 grudnia 1931 r. . . . . . . | Zł. | 240,— |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . . | Zł. | 10.582,50 |

### Wykaz papierów wartościowych własnych

| Wyszczególnienie | Wartość nominalna Zł. | gr. | Cena zakupu Zł. | gr. | Wartość bilansowa w dniu 31 grudnia 1931 r. Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 95 akcyj V Emisji Polskiego Banku Komunalnego Sp. Akc. w Warszawie . . . . . . . . . | 9.500 | — | 10.215 | — | 10.215 | — |
| 12 obligacyj I Serji 3% Premjowej Pożyczki Budowlanej . . . . | 600 | — | 600 | — | 360 | — |
| | 10.100 | — | 10.815 | — | 10.575 | — |
| Wartość kuponów bieżących . . | | | | | 7 | 50 |
| | | | | | 10.582 | 50 |

W roku bieżącym 1932 stan papierów wartościowych własnych został uzupełniony do wysokości 5% ogólnej sumy wkładów oszczędnościowych i 20% funduszu zasobowego stosownie do postanowień § 48 Statutu Kasy.

## 4. Kredyty udzielone przez Kasę

Działalność kredytową Kasy w okresie sprawozdawczym obrazuje poniższe zestawienie:

**Obroty na rachunkach kredytów udzielonych przez Kasę w 1931 r.**

| L. p. | Rodzaj kredytu | Pozostałość kredytu na dzień 1 stycznia 1931 r. Zł. | gr. | W ciągu 1931 r. udzielono kredytów Zł. | gr. | W ciągu 1931 r. spłacono kredytów Zł. | gr. | Pozostałość kredytu w dniu 31 grudnia 1931 r. Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a) | Weksle zdyskontowane | 1.089.127 | 13 | 3.148.108 | 79 | 3.572.971 | 27 | 664.264 | 65 |
| b) | Pożyczki w rachunkach bieżących | 88.080 | 69 | 1.770.432 | 34 | 1.827.428 | — | 31.085 | 03 |
| c) | Pożyczki terminowe na zastaw | 10.700 | — | 183.023 | 37 | 15.514 | — | 178.209 | 37 |
| d) | Pożyczki hipoteczne | 56.800 | — | 20.500 | — | 13.383 | 49 | 63.916 | 51 |
| e) | Pożyczki komunalne | 70.000 | — | 175.225 | 84 | 155.250 | — | 89.975 | 84 |
| | | 1.314.707 | 82 | 5.297.290 | 34 | 5.584.546 | 76 | 1.027.451 | 40 |

Stosunek procentowy poszczególnych rodzajów kredytów do sumy kredytów udzielonych w ciągu roku sprawozdawczego oraz do sumy pozostałości na początku roku i w dniu 31 grudnia 1931 r. przedstawia się następująco:

**Stosunek procentowy poszczególnych rodzajów kredytów**

| L. p. | Rodzaj kredytu | Stosunek procentowy do: sumy udzielonych kredytów w ciągu 1931 r. | sumy pozostałości kredytów na dzień 1 stycznia 1931 r. | sumy pozostałości kredytów w dniu 31 grudnia 1931 r. |
|---|---|---|---|---|
| a) | Weksle zdyskontowane . . . | 59,5 | 82,9 | 64,7 |
| b) | Pożyczki w rachunkach bieżących . . . . . . . . | 33,4 | 6,7 | 3,0 |
| c) | Pożyczki terminowe na zastaw | 3,4 | 0,8 | 17,3 |
| d) | Pożyczki hipoteczne . . . . | 0,4 | 4,3 | 6,2 |
| e) | Pożyczki komunalne . . . . | 3,3 | 5,3 | 8,8 |
| | | 100 | 100 | 100 |

Jak widać z tych zestawień najwięcej kredytów udzielono w formie dyskonta weksli oraz pożyczek wekslowych. Stan tych kredytów krótkoterminowych w końcu okresu sprawozdawczego obniżył się znacznie w porównaniu ze stanem z roku poprzedniego na korzyść pożyczek terminowych pod zastaw własnych książeczek oszczędnościowych Kasy. Zmniejszenie się procentowe pozostałości kredytów wekslowych, jak i znaczne obniżenie się bezwzględne pozostałości wszystkich kredytów udzielonych przez Kasę wynika z tego powodu, że Kasa dysponując w pierwszych 3 miesiącach okresu sprawozdawczego poważną krótkoterminową lokatą Magistratu m. Włocławka, umieściła ją częściowo w kredytach omawianego rodzaju.

Aczkolwiek suma udzielonego w ciągu roku kredytu w formie pożyczek w rachunkach bieżących stanowi $1/3$ sumy wszystkich kredytów udzielonych przez Kasę i zajmuje drugie miejsce po kredytach wekslowych, pozostałość pożyczek w rachunkach bieżących w końcu roku maleje w porównaniu ze stanem na początku roku i stanowi zaledwie 3% ogólnej sumy kredytów. Zjawisko to spowodowane jest tą okolicznością, że Kasa zmuszona była zamienić kilka kredytów udzielonych w tej formie na pożyczki terminowe pod zastaw, stwierdzając w końcu roku brak obrotów na odnośnych rachunkach po całkowitem wyczerpaniu przyznanych kredytów.

Dlatego też pozostałość pożyczek terminowych na zastaw, która na początku roku wynosiła najniższy odsetek sumy pozostałości wszystkich kredytów, wzrasta w końcu roku do wysokości 17,3% tej sumy i zajmuje drugie miejsce po kredytach wekslowych. Natomiast pod względem sumy udzielonych w ciągu roku kredytów, pożyczki terminowe na zastaw zajmują kolejno trzecie miejsce bezpośrednio po pożyczkach w rachunku bieżącym.

Czwarte miejsce zajmują pożyczki komunalne. Saldo tych pożyczek w końcu roku sprawozdawczego wzrosło nieznacznie w porównaniu ze stanem na początku roku, nie przekraczając jednakże granic zakreślonych statutem Kasy.

Najmniejsze obroty wykazuje rachunek pożyczek hipotecznych. Pozostałość tych pożyczek wzrasta również w porównaniu ze stanem

na początku roku i przewyższa dwukrotnie pozostałość pożyczek w rachunkach bieżących.

Rozpatrując kredyty udzielone przez Kasę pod względem terminów ich płatności, należy zauważyć, że Kasa angażuje swe fundusze przedewszystkiem w kredytach krótkoterminowych, zwrotnych najdalej w ciągu 6 miesięcy a kredyty średnioterminowe, t. j. pożyczki hipoteczne, udzielane na okres nie dłuższy od 3 lat, wynoszą w końcu roku zaledwie 6.2% ogólnej sumy kredytów.

Charakter kredytów średnioterminowych posiadają częściowo również pożyczki komunalne, których łączna kwota w końcu okresu sprawozdawczego wynosi tylko 8,8% ogólnej sumy kredytów udzielonych przez Kasę.

Pozostałe kredyty w formie dyskonta weksli, pożyczek wekslowych, pożyczek w rachunkach bieżących i pożyczek terminowych na zastaw, których stan wynosi w końcu roku 85% ogólnej sumy kredytów, posiadają charakter kredytów krótkoterminowych, zwrotnych najdalej za 6 miesięcy, bądź też za krótkiem, nie przekraczającem 3 miesięcy, wypowiedzeniem. Jak widać z powyższego, Kasa nie zamraża powierzonych sobie kapitałów, i może je upłynnić w każdym wypadku wzmożonego odpływu wkładów oszczędnościowych.

### a) Weksle zdyskontowane

Podział kredytów wekslowych na kredyt dyskontowy i na pożyczki wekslowe, z uwzględnieniem weksli protestowanych, ilustruje poniższe zestawienie:

**Obroty na rachunku weksli zdyskontowanych w 1931 r.**

| Rodzaj kredytu | Pozostałość kredytu wekslowego na dzień 1 stycznia 1931 r. | | W ciągu 1931 r. | | | | Pozostałość kredytu wekslowego w dniu 31 grudnia 1931 r. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | zdyskontowano weksli | | spłacono względnie zaprotestowano weksli | | | |
| | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
| Kredyt dyskontowy | 447.651 | 46 | 1.353.216 | 10 | 1.613.343 | 89 | 187.523 | 67 |
| Pożyczki wekslowe | 618.960 | 40 | 1.483.761 | 28 | 1.659.517 | 24 | 443.204 | 44 |
| Weksle protestowane | 22.515 | 27 | 311.131 | 41 | 300.110 | 14 | 33.536 | 54 |
| | 1.089.127 | 13 | 3.148.108 | 79 | 3.572.971 | 27 | 664.264 | 65 |

Stosunek procentowy kredytu dyskontowego, pożyczek wekslowych i weksli protestowanych do sumy weksli zdyskontowanych w ciągu roku sprawozdawczego oraz do sumy pozostałości na początku roku i w dniu 31 grudnia 1931 r. przedstawia się następująco:

**Stosunek procentowy poszczególnych rodzajów kredytów wekslowych**

| Rodzaj kredytu | Stosunek procentowy do: | | |
|---|---|---|---|
| | sumy zdyskontowanych weksli w ciągu 1931 r. | sumy pozostałości kredytu wekslowego | |
| | | na dzień 1 stycznia 1931 r. | w dniu 31 grudnia 1931 r. |
| Kredyt dyskontowy . . . . . | 43,0 | 41,1 | 28.2 |
| Pożyczki wekslowe . . . . . . | 47,1 | 56,8 | 66,7 |
| Weksle protestowane . . . . . | 9,9 | 2,1 | 5,1 |
| | 100 | 100 | 100 |

## Kredyt dyskontowy

W okresie sprawozdawczym zdyskontowano 134 klijentom, posiadającym stałe kredyty dyskontowe w Kasie, 5.493 sztuk weksli na ogólną sumę Zł. 1.353.216,10, co stanowi 43% sumy udzielonych kredytów wekslowych. Jednakże pozostałość weksli tego rodzaju w końcu roku wynosi już tylko 28,2% stanu wszystkich kredytów wekslowych, co daje się usprawiedliwić tą okolicznością, że obroty na rachunku kredytu dyskontowego są szybsze od obrotów na rachunku pożyczek wekslowych. Natomiast poważne zmniejszenie się w końcu roku sprawozdawczego odsetka pozostałości weksli pochodzących z kredytu dyskontowego na korzyść pożyczek wekslowych, w porównaniu ze stanem z roku poprzedniego, jest wynikiem ograniczenia działalności kredytowej w związku z wycofaniem przez Magistrat m. Włocławka wspominanej już lokaty, której część przeznaczyła Kasa przedewszystkiem na skup weksli krótkoterminowych.

Przeciętna wysokość jednego wekslu zdyskontowanego w 1931 r. wynosi zł. 246,35 a w roku poprzednim, w którym zdyskontowano 5.073 odcinki wekslowe na sumę zł. 1.429.760,88, wynosiła zł. 281,84.

W końcu roku sprawozdawczego pozostałość weksli w portfelu i u korespondentów, pochodzących z kredytu dyskontowego, wynosiła 887 sztuk na ogólną sumę zł. 187.523,67 a więc przeciętna wysokość jednego wekslu obniża się już do sumy zł. 211,41.

Wykazane powyżej stałe zmniejszanie się przeciętnej wysokości jednego wekslu uzasadnione jest ostrożnością przy przyjmowaniu weksli wystawionych na większe kwoty w związku ze wzrastającemi trudnościami finansowemi klijentów Kasy.

Podział kredytów dyskontowych według wysokości sum, do których te kredyty zostały przyznane, bez względu na to, w jakim stopniu były wyczerpywane, przedstawia się w sposób następujący:

**Podział kredytów dyskontowych w/g wysokości**

| L. p. | Wysokość przyznanego kredytu dyskontowego | Ilość osób, firm względnie instytucyj korzystających z kredytu dyskontowego | Stosunek %-wy do ogólnej ilości osób, firm względnie instytucyj korzystających z kredytu dyskontowego |
|---|---|---|---|
| 1 | Do Zł. 500,— włącznie . . . | 2 | 1,5 |
| 2 | Od Zł. 501,— do Zł. 2.500,— | 55 | 41,0 |
| 3 | Od Zł. 2.501,— do Zł. 5.000,— | 65 | 48,5 |
| 4 | Powyżej Zł. 5.000,— . . . . | 12 | 9,0 |
| | | 134 | 100 |

W końcu roku sprawozdawczego z kredytu dyskontowego w Kasie korzystało 134 osoby, firmy względnie instytucje do łącznej wysokości zł. 436.400,—.

W dniu 31 grudnia 1931 r. pozostałość kredytów udzielonych w tej formie wynosiła sumę zł. 187.523,67, zatem wyczerpano tylko 43%. Podana powyżej tabelka wykazuje, że tylko 9% klijentów posiadało kredyty dyskontowane do wysokości przekraczającej sumę zł. 5.000,—.

Podział sumy oraz ilości weksli zdyskontowanych w ciągu 1931 r. według zawodu względnie rodzaju zatrudnienia klijentów, posiadających stałe kredyty dyskontowe w Kasie, przedstawia się następująco:

## Podział kredytów dyskontowych udzielonych w 1931 r. w/g zawodu

| L. p. | Wyszczególnienie | W ciągu 1931 r. zdyskontowano weksli | | | Stosunek %-wy do ogólnej | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | sztuk | na sumę Zł. | gr. | ilości weksli zdyskontowanych | sumy weksli zdyskontowanych |
| 1 | Kupcy . . . . . . . | 3.707 | 746.300 | 56 | 67,4 | 55,2 |
| 2 | Przemysłowcy . . . . | 933 | 357.079 | 30 | 17,0 | 26,4 |
| 3 | Rzemieślnicy . . . . | 345 | 55.456 | — | 6,3 | 4,1 |
| 4 | Inni. . . . . . . . | 508 | 194.380 | 24 | 9,3 | 14,3 |
| | | 5.493 | 1.353.216 | 10 | 100 | 100 |

Natomiast analogiczny podział pozostałości weksli zdyskontowanych w dniu 31 grudnia 1931 r. ilustruje poniższe zestawienie:

## Podział stanu kredytów dyskontowych w dniu 31 grudnia 1931 r. w/g zawodu

| L. p. | Wyszczególnienie | Pozostałość weksli zdyskontowanych w dniu 1 grudnia 1931 r. | | | Stosunek %-wy do ogólnej pozostałości | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | sztuk | na sumę Zł. | gr. | ilości weksli zdyskontowanych | sumy weksli zdyskontowanych |
| 1 | Kupcy . . . . . . . | 462 | 68.328 | 51 | 52,1 | 36,4 |
| 2 | Przemysłowcy . . . . | 215 | 81.060 | 10 | 24,2 | 43,2 |
| 3 | Rzemieślnicy . . . . | 159 | 21.481 | 55 | 17,9 | 11,5 |
| 4 | Inni. . . . . . . . | 51 | 16.653 | 51 | 5,8 | 8,9 |
| | | 887 | 187.523 | 67 | 100 | 100 |

Z ogólnej liczby klijentów korzystających z kredytów dyskontowych było:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 72 | kupców . . . . . . | co stanowi | 53,7% |
| 23 | przemysłowców . . . | „ „ | 17,2% |
| 18 | rzemieślników . . . . | „ „ | 13,4% |
| 21 | innych . . . . . . . | „ „ | 15,7% |
| 134 | | | 100% |

Jak widać z powyższych zestawień w końcu roku sprawozdawczego zarówno liczba, jak i suma weksli zdyskontowanych przez kupców i innych (przedewszystkiem właścicieli nieruchomości), obniża się znacznie na korzyść weksli złożonych przez rzemieślników oraz drobnych przemysłowców, tak że pozostałość sumy weksli zdyskontowanych przez tych ostatnich przewyższa stan weksli kupieckich.

Kasa dyskontowała tylko weksle krótkoterminowe, płatne najdalej za 3 miesiące.

Najwyższa suma przyznanego kredytu dyskontowego jednej osobie fizycznej wynosi zł. 10.000,— a osobie prawnej — zł. 15.000,—.

## Pożyczki wekslowe

Pożyczki wekslowe udzielane były również w formie dyskonta weksli, zaopatrzonych przynajmniej w dwa żyra. Pożyczkobiorca podpisywał weksle jako wystawca a ostatni żyrant upoważniał go do podjęcia waluty. Termin płatności poszczególnych odcinków wekslowych nie przekraczał nigdy 6-ciu miesięcy, a w nielicznych wypadkach udzielenia pożyczki zwrotnej w ratach miesięcznych lub kwartalnych na okres dłuższy od 6-ciu miesięcy, na wszelkie raty przekraczające ten termin wystawiany był weksel 6-cio miesięczny, podlegający ewentualnej prolongacie, ale jedynie w tym wypadku, o ile wartość zabezpieczenia odnośnej pożyczki nie ulegnie w międzyczasie obniżeniu.

Przeważająca liczba pożyczek płatna była w równych ratach miesięcznych. Pożyczki zwrotne w ratach kwartalnych stanowią niewielki tylko odsetek i składają się przeważnie z pozostałości średnioterminowych kredytów rzemieślniczych, rozprowadzonych w latach poprzednich z lokat Banku Gospodarstwa Krajowego. Natomiast pożyczki spłacalne jednorazowo należą już do wyjątków.

W roku sprawozdawczym udzielono 1514 pożyczek wekslowych na ogólną sumę zł. 1.483.761,28. Przeciętna wysokość jednej pożyczki wynosi zatem zł. 980,03. W dniu 31 grudnia 1931 r. pozostało 461 niespłaconych pożyczek wekslowych na ogólną sumę zł. 443.204,44, a więc przeciętna wysokość jednej pożyczki zmniejsza się już do sumy zł. 961,40.

Wysokość udzielonych w ciągu roku pożyczek wekslowych przedstawia się następująco:

**Podział pożyczek wekslowych w/g wysokości**

| L. p. | Wysokość udzielonych pożyczek wekslowych | Ilość pożyczek wekslowych udzielonych w ciągu 1931 r. | Stosunek %-wy do ogólnej ilości udzielonych pożyczek wekslowych |
|---|---|---|---|
| 1 | Do Zł. 250,— włącznie . . . | 399 | 26,4 |
| 2 | Od Zł. 251,— do Zł. 500,— . | 422 | 27,9 |
| 3 | Od Zł. 501,— do Zł. 1.000,— . | 353 | 23,3 |
| 4 | Od Zł. 1.001,— do Zł. 5.000.— | 309 | 20,4 |
| 5 | Powyżej Zł. 5.000,— . . . . | 31 | 2,0 |
| | | 1.514 | 100 |

Pożyczki przewyższające kwotę zł. 5000.— stanowią zaledwie 2% ogólnej liczby pożyczek wekslowych, podczas gdy pożyczki nie przekraczające wysokości zł. 1.000,— stanowią aż 77,6% tej liczby. Najwyższa kwota pożyczki wekslowej udzielonej jednej osobie fizycznej wynosi zł. 14.000,— a osobie prawnej — zł. 15.000,—. Powyższe cyfry stwierdzają, że Kasa finansowała przeważnie sfery słabsze pod względem gospodarczym, a przedewszystkiem drobnych kupców, rzemieślników i drobnych przemysłowców. Ponadto z pomocy kredytowej Kasy korzystali ogrodnicy i rolnicy z przedmieść, właściciele nieruchomości na remonty i konserwację swych budynków oraz sfery pracujące na wykończenie budowy tanich domków. Wreszcie Kasa udzielała pożyczek różnym instytucjom społecznym, nieobliczonym na zysk.

Podział ilości oraz sumy pożyczek wekslowych udzielonych w ciągu 1931 r. według zawodu względnie rodzaju zatrudnienia klijentów obrazuje następujące zestawienie:

**Podział pożyczek wekslowych udzielonych w 1931 r. w/g zawodu**

| L. p. | Wyszczególnienie | W ciągu 1931 r. udzielono pożyczek wekslowych | | | Stosunek %-wy do ogólnej | | Przeciętna suma jednej pożyczki | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ilość | na sumę | | ilości | sumy | | |
| | | | Zł. | gr. | pożyczek wekslowych | | Zł. | gr. |
| 1 | Kupcy . . . . | 260 | 232.078 | 98 | 17,2 | 15,6 | 892 | 61 |
| 2 | Przemysłowcy . | 116 | 188.280 | — | 7,7 | 12,7 | 1.623 | 10 |
| 3 | Rzemieślnicy . . | 236 | 206.631 | 83 | 15,6 | 13,9 | 875 | 56 |
| 4 | Właściciele nieruchomości . . | 329 | 377.611 | 70 | 21,7 | 25,5 | 1.147 | 76 |
| 5 | Rolnicy i ogrodnicy . . . . | 54 | 157.910 | — | 3,5 | 10,6 | 2.924 | 26 |
| 6 | Inni . . . . . | 519 | 321.248 | 77 | 34,3 | 21,7 | 618 | 98 |
| | | 1.514 | 1.483.761 | 28 | 100 | 100 | 980 | 03 |

Taki sam podział pozostałości pożyczek wekslowych w dniu 31 grudnia 1931 r. przedstawia się następująco:

**Podział stanu pożyczek wekslowych w dniu 31 grudnia 1931 r. w/g zawodu**

| L. p. | Wyszczególnienie | Pozostałość pożyczek wekslowych w dniu 31 grudnia 1931 r. | | | Stosunek %-wy do ogólnego stanu | | Przeciętna suma pozostałości jednej pożyczki | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ilość | na sumę | | ilości | sumy | | |
| | | | Zł. | gr. | pożyczek wekslowych | | Zł. | gr. |
| 1 | Kupcy . . . . | 74 | 53.631 | — | 16,1 | 12,1 | 724 | 74 |
| 2 | Przemysłowcy . | 13 | 48.100 | 01 | 2,8 | 10,9 | 3.700 | — |
| 3 | Rzemieślnicy . . | 121 | 79.503 | 03 | 26,2 | 17,9 | 657 | 05 |
| 4 | Właściciele nieruchomości . . | 77 | 98.403 | — | 16,7 | 22,2 | 1.277 | 96 |
| 5 | Rolnicy i ogrodnicy . . . . | 10 | 39.080 | — | 2,2 | 8,8 | 3.908 | — |
| 6 | Inni . . . . . | 166 | 124.487 | 40 | 36,0 | 28,1 | 749 | 92 |
| | | 461 | 443.204 | 44 | 100 | 100 | 961 | 40 |

Przez porównanie powyższych zestawień z odnośnemi zestawieniami podziału kredytów dyskontowych można wyprowadzić wniosek, że z kredytów dyskontowych korzystają przeważnie drobni kupcy i przemysłowcy, natomiast z pożyczek wekslowych -- rzemieślnicy, właściciele nieruchomości i inni. Wśród tych ostatnich przeważający odsetek stanowią robotnicy i urzędnicy, korzystający z kredytu na wykończenie budowy własnych jednomieszkaniowych domków. Ponadto można zauważyć, że podobnie jak przy kredytach dyskontowych, w końcu roku sprawozdawczego wzrosła ilość i suma pożyczek rzemieślniczych, przewyższając pozostałość pożyczek kupieckich.

### Weksle protestowane

| | | |
|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . . | | Zł. 22.515,27 |
| Wciągu 1931 r. zaprotestowano . . . . . . . . . | | Zł. 311.131,41 |
| | | Zł. 333.646,68 |
| Wciągu 1931 r. spłacono . . . . | Zł. 291.948,13. | |
| W końcu 1931 r. odpisano na straty całkowitą pozostałość weksli zaprotestowanych w latach 1929 i 1930, jako należności wątpliwe . . . . | Zł. 8.162,01 | Zł. 300.110,14 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . . | | Zł. 33.536,54 |

Pozostałość weksli protestowanych w końcu okresu sprawozdawczego wynosi 1,2% sumy weksli zdyskontowanych w ciągu roku a zaledwie około 5% portfelu wekslowego.

Suma weksli zaprotestowanych w ciągu 1931 r. wynosi 11% sumy kredytów wekslowych udzielonych w tym roku w formie kredytu dyskontowego i pożyczek wekslowych.

| | |
|---|---|
| Na dzień 1 stycznia 1931 r. pozostawało protestowanych weksli . . . . . . . . . . . . . . . | 118 sztuk |
| W okresie sprawozdawczym zaprotestowano . . . . | 1.248 sztuk |
| | 1.366 sztuk |
| W okresie sprawozdawczym wykupiono . . . . . | 1.149 sztuk |
| W dniu 31 grudnia 1931 r. pozostałość protestowanych weksli wynosi . . . . . . . . . . . . . . | 217 sztuk |

Podział pozostałości weksli protestowanych w końcu roku sprawozdawczego według terminów ich płatności przedstawia się następująco:

**Podział weksli protestowanych w/g terminów płatności**

| L. p. | Zaległe | W dniu 31 grudnia 1931 r. pozostawało weksli protestowanych | | | Stosunek %-wy do ogólnej sumy weksli protestowanych |
|---|---|---|---|---|---|
| | | sztuk | na sumę | | |
| | | | Zł. | gr. | |
| 1 | Mniej niż 3 miesiące | 72 | 14.398 | 38 | 42,9 |
| 2 | Od 3 do 6 miesięcy | 36 | 8.073 | 89 | 24,1 |
| 3 | Ponad 6 miesięcy | 109 | 11.064 | 27 | 33,0 |
| | | 217 | 33.536 | 54 | 100 |

Dla ścisłości należy wyjaśnić, że w liczbie weksli zaległych ponad 6 miesięcy znajduje się 54 sztuki weksli zaprotestowanych w latach 1929 i 1930 i spisanych na straty jako należności wątpliwe. Na rachunku każdego z tych weksli pozostawiono sumę zł. 1,— dla ewidencji.

## b) Pożyczki w rachunkach bieżących

W ciągu roku sprawozdawczego zamknięto 2 rachunki, przenosząc salda na pożyczki terminowe na zastaw własnych książeczek oszczędnościowych Kasy, oraz otwarto 2 nowe rachunki, zatem pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r., w porównaniu ze stanem z roku poprzedniego, nie uległa zmianie i wynosiła 6 pożyczek w rachunkach bieżących.

Obroty na rachunku każdej pożyczki w ciągu roku oraz ich pozostałości w dniu 31 grudnia 1931 r., z uwzględnieniem rodzaju zatrudnienia klijentów, przedstawiają się następująco:

### Obroty na rachunku pożyczek w rachunkach bieżących

| L. p. | Rodzaj zatrudnienia klijenta | Pozostałość pożyczek w rachunkach bieżących na dzień 1 stycznia 1931 r. | | W ciągu 1931 r. obciążono rachunki sumą | | W ciągu 1931 r. uznano rachunki sumą | | Pozostałość pożyczek w rachunkach bieżących w dniu 31 grudnia 1931 r. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
| 1 | Instytucja prawnopubliczna . . . | 11.920 | 31 | 1.619.118 | 90 | 1.631.039 | 21 | — | — |
| 2 | Przedsiębiorstwo komunalne . . | 58.273 | 54 | 75.790 | 15 | 134.063 | 69 | — | — |
| 3 | Kupiec . . . . | 2.731 | 89 | 4.043 | 67 | 5.236 | 53 | 1.539 | 03 |
| 4 | Spółdzielnia handlowa . . . . | 5.617 | 77 | 15.554 | 82 | 15.834 | 59 | 5.338 | — |
| 5 | Przemysłowiec . | 3.100 | 11 | 21.583 | 24 | 13.727 | 35 | 10.956 | — |
| 6 | Spółka akcyjna . | — | — | 23.062 | 13 | 17.815 | 13 | 5.247 | — |
| 7 | Ogrodnik . . . . | 6.437 | 07 | 8.726 | 43 | 8.452 | 50 | 6.711 | — |
| 8 | Instytucja społeczna . . . . . | — | — | 2.553 | — | 1.259 | — | 1.294 | — |
| | | 88.080 | 69 | 1.770.432 | 34 | 1.827.428 | — | 31.085 | 03 |

Pożyczki wyszczególnione w powyższym wykazie ad 5 i 7 zabezpieczone są ewikcjami hipotecznemi, a pozostałe — wekslami gwarancyjnemi wystawionemi przez kredytowców i zaopatrzonemi w podpisy 2 odpowiedzialnych żyrantów.

### c) Pożyczki terminowe na zastaw

Podział pożyczek terminowych na zastaw według rodzajów wartości stanowiących ich zabezpieczenie przedstawia się następująco:

**Obroty na rachunku pożyczek terminowych na zastaw w 1931 r.**

| L. p. | Rodzaj zastawu | Pozostałość pożyczek terminowych na zastaw na dzień 1 stycznia 1931 r. | | W ciągu 1931 r. | | | | Pozostałość pożyczek terminowych na zastaw w dniu 31 grudnia 1931 r. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | udzielono pożyczek | | spłacono pożyczek | | | |
| | | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
| 1 | Papiery procentowe | 1.200 | — | 9.663 | — | 3.518 | — | 7.345 | — |
| 2 | Własne książeczki oszczędnościowe . | 3.500 | — | 173.210 | 37 | 9.046 | — | 167.664 | 37 |
| 3 | Obce książeczki oszczędnościowe . | 6.000 | — | 150 | — | 2.950 | — | 3.200 | — |
| | | 10.700 | — | 183.023 | 37 | 15.514 | — | 178.209 | 37 |

**Ruch pożyczek terminowych na zastaw w 1931 r.**

| L. p. | Rodzaj zastawu | Ilość pożyczek na dzień 1 stycznia 1931 r. | W ciągu 1931 r | | Ilość pożyczek w dniu 31 grudnia 1931 r. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | udzielono pożyczek | spłacono pożyczek | |
| 1 | Papiery procentowe . . . . | 3 | 18 | 10 | 11 |
| 2 | Własne książeczki oszczędnościowe . . . . . . . . | 4 | 18 | 9 | 13 |
| 3 | Obce książeczki oszczędnościowe . . . . . . . . | 1 | 1 | 1 | 1 |
| | | 8 | 37 | 20 | 25 |

Niezależnie od tego podwyższono 2 zeszłoroczne pożyczki pod zastaw papierów procentowych i 2 pod zastaw własnych książeczek oszczędnościowych Kasy oraz spłacono częściowo 2 pożyczki pod zastaw papierów procentowych, 5 — pod zastaw własnych książeczek oszczędnościowych Kasy i 1 — pod zastaw obcych książeczek oszczędnościowych.

Podział udzielonych w ciągu 1931 r. pożyczek terminowych pod zastaw oraz ich pozostałości w dniu 31 grudnia 1931 r. według wysokości ilustruje następujące zestawienie:

**Podział pożyczek terminowych na zastaw w/g wysokości**

| L. p. | Wysokość pożyczki | Ilość pożyczek | | Stosunek %-wy do ogólnej ilości pożyczek | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | udzielonych w ciągu 1931 r. | pozostałych w dniu 31 grudnia 1931 r. | udzielonych w ciągu 1931 r. | pozostałych w dniu 31 grudnia 1931 r. |
| 1 | Do Zł. 50,— włącznie . . . | 8 | 7 | 21,6 | 28,0 |
| 2 | Od Zł. 50,— do Zł. 100,— . | 3 | 1 | 8,1 | 4,0 |
| 3 | Od Zł. 101,— do Zł. 250,— . | 11 | 7 | 29,8 | 28,0 |
| 4 | Od Zł. 251,— do Zł. 500,— . | 8 | 3 | 21,6 | 12,0 |
| 5 | Od Zł. 501,— do Zł. 1.000,— | 4 | 2 | 10,8 | 8,0 |
| 6 | Od Zł. 1.001,— do Zł. 5.000,— | 2 | 4 | 5,4 | 16,0 |
| 7 | Powyżej Zł. 5.000,— . . . . | 1 | 1 | 2,7 | 4,0 |
| | | 37 | 25 | 100 | 100 |

Powyższe zestawienie wykazuje, że 81,1% ogółu udzielonych pożyczek w ciągu roku a 72% ogólnej ilości pożyczek pozostałych w końcu 1931 r. stanowiły pożyczki nie przekraczające kwoty zł. 500,—. Pożyczki te posiadają charakter pożyczek konsumcyjnych i udzielane były sferom pracującym.

Pożyczki do wysokości od 501 do 5.000 zł. przeznaczone były na cele produkcyjne. Pozostała 1 pożyczka w kwocie zł. 163.979,37, przeniesiona ze zlikwidowanej pożyczki w rachunku bieżącym, udzielona była Magistratowi m. Włocławka pod zastaw książeczek oszczędnościowych, wystawionych przez Kasę na lokaty funduszów renowacyjnych przedsiębiorstw miejskich. Wydzielenie tego kredytu z rachunku pożyczek komunalnych jest uzasadnione tą okolicznością, że Kasa nie angażowała tutaj zupełnie ani funduszów własnych, ani też wkładów i lokat mieszkańców miasta, bądź

wreszcie kredytów udzielonych Kasie przez banki. Omawiana pożyczka udzielona była Gminie Miejskiej z jej własnych funduszów ulokowanych w Kasie, wobec czego nie może być zaliczona do kredytów ograniczonych przepisami art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13 kwietnia 1927 r. o komunalnych kasach oszczędności.

Jednakże celem ustalenia przeciętnej wysokości pożyczki terminowej na zastaw, należy dla przejrzystości wydzielić zupełnie z rachunku pożyczkę zaciągniętą przez Magistrat m. Włocławka, po dokonaniu czego, przeciętna kwota jednej pożyczki terminowej na zastaw udzielonej w ciągu 1931 r. wynosi zł. 529,— a przeciętna pozostałość jednej pożyczki w dniu 31 grudnia 1931 r. — zł. 592,92.

Najwyższa kwota pożyczki terminowej na zastaw udzielonej w ciągu 1931 r. jednej osobie lub firmie prywatnej wynosiła zł. 3.100,—.

### d) Pożyczki hipoteczne

Podział pożyczek hipotecznych według rodzaju zatrudnienia klijentów przedstawia się następująco:

**Obroty na rachunku pożyczek hipotecznych w 1931 r.**

| L. p. | Rodzaj zatrudnienia klijentów | Pozostałość pożyczek hipotecznych na dzień 1 stycznia 1931 r. | | W ciągu 1931 r. udzielono pożyczek | | W ciągu 1931 r. spłacono pożyczek | | Pozostałość pożyczek hipotecznych w dniu 31 grudnia 1931 r. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. | Zł. | gr. |
| 1 | Kupcy . . . . . | 4.300 | — | 5.000 | — | — | — | 9.300 | — |
| 2 | Przemysłowcy . . | 12.000 | — | — | — | 4.000 | — | 8.000 | — |
| 3 | Rzemieślnicy . . . | 2.500 | — | 7.000 | -- | 4.755 | — | 4.745 | — |
| 4 | Rolnicy . . . . . | 3.000 | — | 5.000 | — | 900 | — | 7.100 | — |
| 5 | Spółdzielnia mieszkaniowa . . . . | 25.000 | — | — | — | 2.000 | — | 23.000 | — |
| 6 | Inni właściciele nieruchomości . . . | 10.000 | — | 3.500 | — | 1.728 | 49 | 11.771 | 51 |
| | | 56.800 | — | 20.500 | — | 13.383 | 49 | 63.916 | 51 |

### Ruch pożyczek hipotecznych w 1931 r.

| L. p. | Rodzaj zatrudnienia klijentów | Ilość pożyczek na dzień 1 stycznia 1931 r. | W ciągu 1931 r. udzielono pożyczek: nowych | W ciągu 1931 r. udzielono pożyczek: dodatkowych do poprzednich | W ciągu 1931 r. spłacono pożyczek: całkowicie | W ciągu 1931 r. spłacono pożyczek: częściowo | Ilość pożyczek w dniu 31 grudnia 1931 r. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Kupcy . . . . . . | 1 | | 1 | | | 1 |
| 2 | Przemysłowcy . . . | 2 | | | 1 | 1 | 1 |
| 3 | Rzemieślnicy . . . | 1 | 2 | | 1 | 2 | 2 |
| 4 | Rolnicy . . . . . | 1 | 1 | | | 1 | 2 |
| 5 | Spółdzielnia mieszkaniowa . . . . . | 1 | | | | 1 | 1 |
| 6 | Inni właściciele nieruchomości . . . . | 1 | 1 | | | 2 | 2 |
| | | 7 | 4 | 1 | 2 | 7 | 9 |

Najwyższa kwota pożyczki hipotecznej udzielonej w ciągu 1931 r. wynosiła zł. 5.000,— a najniższa — zł. 2.000,—. Najwyższa natomiast pozostałość pożyczki hipotecznej w dniu 31 grudnia 1931 r. obciąża spółdzielnię mieszkaniową i wynosi kwotę zł. 23.000,—.

Dalej idą 3 pożyczki, których pozostałość nie przekracza kwoty zł. 10.000,— a pozostałość ostatnich 5 pożyczek nie przekracza kwoty zł. 5.000,— dla jednej pożyczki. Jak widać z powyższego Kasa nie angażuje się bardzo w kredyty średnioterminowe i daje pierwszeństwo krótkoterminowym kredytom wekslowym.
Zabezpieczenie hipoteczne stanowiły zarówno czyste wpisy, jak i kaucje hipoteczne.

Wszystkie omawiane pożyczki zaciągane były na cele produkcyjne.

## e) Pożyczki komunalne

Obroty na rachunku pożyczek komunalnych w ciągu 1931 r. z uwzględnieniem podziału na poszczególne formy kredytu ilustruje następujące zestawienie:

**Obroty na rachunku pożyczek komunalnych w 1931 r.**

| L. p. | Rodzaj kredytu | Pozostałość pożyczek komunalnych na dzień 1 stycznia 1931 r. Zł. | gr. | W ciągu 1931 r. udzielono kredytów Zł. | gr. | W ciągu 1931 r. spłacono kredytów Zł. | gr. | Pozostałość pożyczek komunalnych w dniu 31 grudnia 1931 r. Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lokaty na książeczki oszczędnościowe . | 20.000 | — | — | — | 12.250 | — | 7.750 | — |
| 2 | Kredyt dyskontowy | — | — | 15.079 | 51 | — | — | 15.079 | 51 |
| 3 | Pożyczki wekslowe . | 50.000 | — | 102.000 | — | 143.000 | — | 9.000 | — |
| 4 | Pożyczki w rachunkach bieżących . | — | — | 58.146 | 33 | — | — | 58.146 | 33 |
| | | 70.000 | — | 175.225 | 84 | 155.250 | — | 89.975 | 84 |

Podział pożyczek komunalnych według charakteru kredytobiorców przedstawiał się następująco:

**Podział pożyczek komunalnych w/g kredytobiorców**

| L. p. | Wyszczególnienie | Pozostałość pożyczek komunalnych na dzień 1 stycznia 1931 r. Zł. | gr. | W ciągu 1931 r. udzielono kredytów Zł. | gr. | W ciągu 1931 r. spłacono kredytów Zł. | gr. | Pozostałość pożyczek komunalnych w dniu 31 grudnia 1931 r. Zł. | gr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Powiatowy związek komunalny . . . | 50.000 | — | 102.000 | — | 143.000 | — | 9.000 | — |
| 2 | Gmina m. Włocławka | — | — | 64.596 | 33 | — | — | 64.596 | 33 |
| 3 | Związek międzykomunalny . . . . | — | — | 7.129 | 51 | — | — | 7.129 | 51 |
| 4 | 2 komunalne kasy oszczędności . . . | 20.000 | — | 1.500 | — | 12.250 | — | 9.250 | — |
| | | 70.000 | — | 175.225 | 84 | 155.250 | — | 89.975 | 84 |

Jeden z pobliskich powiatowych związków komunalnych zaciągnął w roku poprzednim pożyczkę wekslową w kwocie zł. 50.000,—, z czego spłacił w okresie sprawozdawczym sumę zł. 41.000,—. Wykazane obroty powstały z udzielanych w międzyczasie prolongat.

Zadłużenie Gminy m. Włocławka, wynoszące kwotę — zł. 64.596,33, nie osiąga 10% ogólnej sumy wkładów oszczędnościowych. Składa się na nie pozostałość pożyczki w rachunku bieżącym w sumie zł. 58.146,33 oraz stan weksli zdyskontowanych przez administrację ogólną na sumę zł.- 2.500,— i przez Cegielnię Miejską na sumę zł. 3.950,—.

Szpital św. Antoniego obciążony był sumą zł. 7.129,51 z tytułu udzielonego mu kredytu dyskontowego.

Wreszcie Kasa ulokowała w roku poprzednim w 2 sąsiednich komunalnych kasach oszczędności sumę 20.000,— na książeczkach oszczędnościowych, z czego w okresie sprawozdawczym wycofała zł. 12.250,—. Pozostałe zł. 1.500,-- stanowi saldo weksli zredyskontowanych jednej z tych Kas.

* * *

Od wszystkich kredytów pobierała Kasa odsetki w wysokości 11% w stosunku rocznym.

## 5. Ruchomości

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . . | | | Zł. 9.373,37 |
| W ciągu 1931 r. nabyto ruchomości na sumę . . . | | | Zł. 4.297,07 |
| | | | Zł. 13.670,44 |
| W ciągu 1931 r. | | | |
| | Uzyskano bonifikatę . . . . . . | Zł. 90,— | |
| | Odpisano na straty przedmioty zużyte . . . . . . . . . . | Zł. 620,41 | |
| | Odpisano 10% amortyzacji . . . | Zł. 1.482,25 | Zł. 2.192.66 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . . | | | Zł. 11.477.78 |

## 6. Różne

| | | |
|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. | | |
| Różni dłużnicy winni byli Kasie | Zł. 7.821,03 | |
| Różni wierzyciele mieli w Kasie | Zł. 751,20 | Zł. 7.069,83 |
| W ciągu 1931 r. obciążono rachunki sumą . . . . | | Zł. 30.371,98 |
| | | Zł. 37.441,81 |
| W ciągu 1931 r. uznano rachunki sumą . . . . . | | Zł. 27.321,42 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . . | | Zł. 10.120,39 |

## C. Rachunki pozabilansowe

### Dokumenty do inkasa i różni za inkaso

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r.— dokumentów . . . . . . . . . . | 134 | na sumę Zł. | 39.365,59 |
| W ciągu 1931 r. otrzymano do inkasa dokumentów . . . . . . . . . . | 5.482 | na sumę Zł. | 1.449.728,34 |
| | 5.616 | Zł. | 1.489.093,93 |
| W ciągu 1931 r. zainkasowano lub zwrócono dokumentów . . . . . | 5.353 | na sumę Zł. | 1.443.391,17 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r.— dokumentów . . . . . . . . . . | 263 | na sumę Zł. | 45.702,76 |

Dzięki nadzwyczajnej sprawności dział inkasowy rozwija się stale. Walutę z inkasa weksli i innych dokumentów przekazuje Kasa następnego dnia po terminie płatności.

### Depozyty i deponenci

| | |
|---|---|
| Pozostałość na dzień 1 stycznia 1931 r. . . . . . | Zł. 1.561.138,— |
| W ciągu 1931 r. złożono depozytów na sumę . . | Zł. 338.265,22 |
| | Zł. 1.899.403,22 |
| W ciągu 1931 r. podniesiono depozytów na sumę | Zł. 1.232.245,12 |
| Pozostałość w dniu 31 grudnia 1931 r. . . . . . | Zł. 667.158,10 |

Pozostałość depozytów w dniu 31 grudnia 1931 r. przedstawiała się następująco:

### Stan depozytów w dniu 31 grudnia 1931 r.

| L. p. | Rodzaj depozytu | Pozostałość depozytów w dniu 31 grudnia 1931 r. | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Sztuk | Na sumę | |
| | | | Zł. | gr. |
| 1 | Depozyty zachowawcze . . . . . . . | **7** | **10.280** | **65** |
| | a) Papiery procentowe . . . . . . | 4 | 178 | 28 |
| | b) Własne książeczki oszczędnościowe . | 3 | 10.102 | 37 |
| 2 | Depozyty zastawowe . . . . . . . . | **454** | **656.877** | **45** |
| | a) Papiery procentowe . . . . . . | 89 | 6.158 | 12 |
| | b) Własne książeczki oszczędnościowe . | 18 | 173.119 | 33 |
| | c) Obce książeczki oszczędnościowe . . | 10 | 8.600 | — |
| | d) Weksle gwarancyjne . . . . . . | 337 | 469.000 | — |
| | Razem . | **461** | **667.158** | **10** |

# Rachunek Strat i Zysków

## Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Włocławka

za rok 1931

## Rachunek Strat i Zysków Komunalnej

Straty | za rok

| | Złote | gr. | Złote | gr. |
|---|---|---|---|---|
| 1. Procenty wypłacone lub dopisane do kapitałów wkładców: | | | | |
| a) Od wkładów oszczędnościowych | 50.315 | 10 | | |
| b) Od rachunków czekowych i bieżących . . . . . . . . . | 9.301 | 67 | | |
| c) Od kredytów udzielonych Kasie | 8.711 | 80 | 68.328 | 57 |
| 2. Procenty od zredyskontowanych weksli . . . . . . . . . . | | | 10.182 | 53 |
| 3. Prowizje inkasowe, przekazowe i inne . . . . . . . . . . . | | | 1.637 | — |
| 4. Koszty administracji: | | | | |
| a) Wydatki osobowe . . . . . | 58.245 | 09 | | |
| b) Koszty utrzymania lokalu . . | 1.411 | 30 | | |
| c) Księgi, druki i materjały piśmienne . . . . . . . . . | 5.098 | 09 | | |
| d) Porto, depesze i telefony . . | 2.494 | 97 | | |
| e) Prenumerata pism, ogłoszenia i druk sprawozdań . . . . | 1.671 | 85 | | |
| f) Opłaty skarbowe . . . . . | 35 | 09 | | |
| g) Djety i koszty podróży . . . | 1.616 | 25 | | |
| h) Składka na rzecz Związku M. i P. K. O. | 1.359 | — | | |
| i) Inne . . . . . . . . . . | 2.923 | 97 | 74.855 | 61 |
| 5. Propaganda oszczędności . . . . | | | 4.551 | 94 |
| 6. Strata na kursie papierów wartościowych . . . . . . . . . | | | 240 | — |
| 7. Odpisy: | | | | |
| a) Na amortyzację ruchomości . | 2.102 | 66 | | |
| b) Na rezerwę na możliwe straty na wekslach protestowanych . | 8.162 | 01 | 10.264 | 67 |
| 8. Czysty zysk . . . . . . . . | | | 5.803 | 08 |
| | | | 175.863 | 40 |

*Włocławek, dnia*

Buchalter:

*(—) Jan Janowski*

**Kasy Oszczędności miasta Włocławka**

1931 **Zyski**

| | Złote | gr. | Złote | gr. |
|---|---|---|---|---|
| 1. Procenty otrzymane: | | | | |
| a) Od kredytu dyskontowego . . | 38.352 | 45 | | |
| b) Od pożyczek wekslowych . . | 58.463 | 34 | | |
| c) Od weksli protestowanych. . | 4.198 | 06 | | |
| d) Od pożyczek w rachunkach bieżących . . . . . . . . . | 24.528 | 54 | | |
| e) Od pożyczek terminowych na zastaw, hipotecznych i komunalnych . . . . . . . . | 6.519 | 71 | 132.062 | 10 |
| 2. Procenty od papierów wartościowych własnych . . . . . . . | | | 586 | 50 |
| 3. Procenty od rachunków bieżących w instytucjach kredytowych . . | | | 7.510 | 15 |
| 4. Prowizje otrzymane . . . . . . | | | 35.704 | 65 |
| | | | 175.863 | 40 |

*1 lutego 1932 roku*

Naczelnik Zarządu i Dyrektor:
(—) *Mystkowski*

Członkowie Zarządu: (—) *Gutowski*
(—) *Margulies*

# OBROTY W 1931 ROKU

(jedna strona dziennika-głównej)

| | | |
|---|---|---|
| Styczeń | Zł. | 11.118.058,02 |
| Luty | „ | 3.426.571,— |
| Marzec | „ | 2.410.848,30 |
| Kwiecień | „ | 2.303.984,88 |
| Maj | „ | 1.753.684,82 |
| Czerwiec | „ | 1.874.274,57 |
| Lipiec | „ | 2.012.083,05 |
| Sierpień | „ | 1.633.290,80 |
| Wrzesień | „ | 1.647.847,73 |
| Październik | „ | 1.489.670,37 |
| Listopad | „ | 1.426.909,84 |
| Grudzień | „ | 2.456.287,32 |
| | Zł. | 33.553.510,70 |

# BILANS

## KOMUNALNEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI MIASTA WŁOCŁAWKA

z dnia 31 grudnia 1931 roku

## Bilans Komunalnej Kasy

**Stan czynny** z dnia 31

| | Złote | gr. | Złote | gr. |
|---|---|---|---|---|
| 1. Kasa. . . . . . . . . . | | | 7.085 | 62 |
| 2. Rachunki bieżące w instytucjach kredytowych: | | | | |
| a) Bank Polski. . . . . . | 982 | 53 | | |
| b) Bank Gospodarstwa Krajowego. . . . . . . . | 64.706 | 10 | | |
| c) Pocztowa Kasa Oszczędności . . . . . . . . | 1.959 | 90 | | |
| d) Polski Bank Komunalny . | 507 | 98 | 68.156 | 51 |
| 3 Papiery wartościowe własne . | | | 10.582 | 50 |
| 4. Kredyty udzielone przez Kasę: | | | | |
| a) Weksle zdyskontowane: | | | | |
| Kredyt dyskontowy . | 187.523 | 67 | | |
| Pożyczki wekslowe . | 443.204 | 44 | | |
| Weksle protestowane. | 33.536 | 54 | | |
| b) Pożyczki w rachunkach bieżących. . . . . . . | 31.085 | 03 | | |
| c) Pożyczki terminowe na zastaw . . . . . . . . | 178.209 | 37 | | |
| d) Pożyczki hipoteczne . . . | 63.916 | 51 | | |
| e) Pożyczki komunalne . . . | 89.975 | 84 | 1.027.451 | 40 |
| 5. Ruchomości . . . . . . . | | | 11.477 | 78 |
| 6. Różne. . . . . . . . | | | 10.120 | 39 |
| 7. Sumy przechodnie . . . . . | | | 56.450 | 75 |
| | | | 1.191.324 | 95 |
| Dokumenty do inkasa . . . | | | 45.702 | 76 |
| Depozyty . . . . . . . . . | | | 667.158 | 10 |
| | | | 1.904.185 | 81 |

*Włocławek, dnia*

Buchalter:

*(—) Jan Janowski*

**Oszczędności miasta Włocławka**
grudnia 1931 roku

**Stan bierny**

| | Złote | gr. | Złote | gr. |
|---|---|---|---|---|
| 1. Kapitał zakładowy . . . . | | | 150.000 | — |
| 2. Fundusz zasobowy . . . . . | | | 36.729 | 22 |
| 3. Wkłady i lokaty: | | | | |
| a) Wkłady oszczędnościowe . | 717.055 | 68 | | |
| b) Rachunki czekowe . . . | 20.792 | 05 | | |
| c) Kredyty udzielone Kasie . | 76.250 | — | 814.097 | 73 |
| 4. Redyskonto weksli . . . . | | | 125.339 | 90 |
| 5. Zobowiązania inkasowe . . . | | | 5.561 | 35 |
| 6. Podatki skarbowe . . . . . | | | 925 | 86 |
| 7. Procenty pobrane za okres przyszły . . . . . . . . | | | 11.614 | 66 |
| 8. Sumy przechodnie . . . . . | | | 41.253 | 15 |
| 9. Czysty zysk . . . . . . . | | | 5.803 | 08 |
| | | | 1.191.324 | 95 |
| Różni za inkaso . . . . . | | | 45.702 | 76 |
| Deponenci . . . . . . . . | | | 667.158 | 10 |
| | | | 1.904.185 | 81 |

*1 lutego 1932 roku.*

Naczelnik Zarządu i Dyrektor:
(—) *Mystkowski*

Członkowie Zarządu: (—) *Gutowski*
(—) *Margulies*

# PROTOKUŁ

## Z POSIEDZENIA KOMISJI REWIZYJNEJ KOMUNALNEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI m. WŁOCŁAWKA

## z dnia 4 lutego 1932 r.

Na podstawie § 22 statutu Komunalnej Kasy Oszczędności m. Włocławka Komisja Rewizyjna tejże Kasy w składzie Przewodniczącego p. J. Gadkowskiego i członków pp. St. Markowskiego i J. Orłowskiego przystąpiła w dniu 4 lutego 1932 r. do zbadania przedstawionego przez delegowanych w tym celu członków Rady Kasy pp. R. Goździewicza i St. Krzemińskiego sprawozdania, bilansu netto i rachunku strat i zysków za okres obrachunkowy 1931 roku i po porównaniu stanu efektów, spisanych w dniu 31 grudnia 1931 r.: zawartości Kasy, portfeli wekslowych, depozytów i innych efektów, ujętych w protokule Komisji Rewizyjnej z dnia 2 stycznia 1932 r., stwierdza, że przedstawiony jej bilans zamykający się pozycją:

| | |
|---|---|
| | Zł. 1.191.324,95 |
| wraz z pozycjami pozabilansowemi . . . . . . | „ 712.860,86 |
| Razem . | Zł. 1.904.185,81 |

| | |
|---|---|
| oraz rachunek strat i zysków, wykazujący z operacji 1931 r. netto zysk . . . . . . . . | Zł. 5.803,08 |

zgodne są z księgami Kasy, dowodami i faktycznym stanem w/g spisów dokonanych z natury w dniu 31 grudnia 1931 r.

Stwierdzając przytem prawidłowość księgowości, dobrą organizację oraz sprawność w funkcjonowaniu biur Kasy, Komisja Rewizyjna przedkłada niniejszym Radzie Miejskiej m. Włocławka wniosek o przyjęcie sprawozdania do wiadomości, zatwierdzenie bilansu i r-ku strat i zysków i udzielenie Władzom Kasy absolutorjum.

Włocławek, dnia 4 lutego 1932 r.

Prezes Komisji: (—) *J. Gadkowski*

Członkowie Komisji: (—) *J. Orłowski*
(—) *Markowski*

# WYCIĄG
## Z PROTOKUŁU POSIEDZENIA RADY KASY
odbytego w dniu 8 lutego 1932 r. o godz. 18-ej.

Komplet 9 Obecnych 9

Obecni: Przewodniczący Rady Kasy, p. mec. Wawrzyniecki, zastępca Przewodniczącego Rady, p. Goździewicz oraz członkowie Rady, pp. Jabłoński, Kasia, Krzemiński, Wapniarski, Waśniewski, Kozłowski i Toruńczyk.

Naczelnik Zarządu p. Mystkowski oraz członek Zarządu p. Margulies.

Nieobecny — usprawiedliwiony: członek Zarządu p. Gutowski.

Protokuł pisał p. Mystkowski.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Punkt 2. Naczelnik Zarządu złożył szczegółowe sprawozdanie Zarządu z działalności za rok 1931, zreferował sprawę zamknięć poszczególnych rachunków za ten okres oraz odczytał bilans netto sporządzony w dniu 31 grudnia 1931 r. wraz z rachunkiem zysków i strat.

Zastępca Przewodniczącego Rady Kasy p. Goździewicz złożył sprawozdanie z czynności Komisji delegowanej uchwałą Rady Kasy z dnia 20 stycznia rb. do sprawdzenia, podpisania i przedstawienia Komisji Rewizyjnej Kasy bilansu netto w dniu 31 grudnia 1931 r. wraz z rachunkiem strat i zysków. Komisja znalazła wszystkie rachunki i zamknięcia rachunkowe wraz z bilansem w najzupełniejszym porządku.

Naczelnik Zarządu odczytał ponadto protokuł Komisji Rewizyjnej Kasy z dnia 4 bm., poczem na wniosek Pana Przewodniczącego Rady Kasy uchwalono jednogłośnie:

„Przyjąć przedstawione przez Zarząd Kasy zamknięcia rachunkowe za rok 1931 wraz z bilansem netto i rachunkiem strat i zysków i przekazać je Radzie Miejskiej m. Włocławka z prośbą o zatwierdzenie".

Punkt 3. Na wniosek Zarządu uchwalono jednogłośnie:

„Wystąpić do Rady Miejskiej m. Włocławka z wnioskiem, aby z czystego zysku, osiągniętego na operacjach w r. 1931 w kwocie zł. 5.803.08, sumę zł. 3.270.78 przeznaczyć na uzupełnienie funduszu zasobowego do sumy zł. 40.000.—, a pozostałą kwotę zł. 2.532.30 przeznaczyć na utworzenie specjalnego funduszu na pokrycie ewentualnych strat na wekslach protestowanych stosownie do przepisów §§ 25 i 27 Statutu Kasy".

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Naczelnik Zarządu:
(—) *Mystkowski*

Przewodniczący Rady Kasy:
(—) *Wawrzyniecki*

Członek Rady Kasy:
(—) *Goździewicz*

# SPIS RZECZY

ZAKŁADY GRAFICZNE
B-CI PIOTROWICY
WŁOCŁAWEK